

**ПЕРЕДПЛАТА
НА ГАЗЕТУ
«ВЕРСІЇ» ТРИВАЄ**

Ціна на 1 місяць: **7.10 грн**

Ціна на 6 місяців: **39.75 грн**

Ціна на рік: **78.30 грн**

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 09584

Державний комітет зв'язку та інформатизації України
АБОНЕМЕНТ
На газету: **Версії** Журнал (індекс видання)
Кількість копій: **10**
на рік за місяць: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
Куди: **Буковина** (адреса)
Кому: **У кожному будинку** (прізвище, ініціали)

3 стор.



ЧОМУ БЕЗ ТЕЛЕФОНУ
БЕЗХАТЧЕНКИ НЕ ВИЖИВУТЬ

4 стор.



УКРАЇНЦІ:
БЕЗ ЗЕМЛІ І БЕЗ ВОЛІ?

7 стор.



ЕПІДЕМІЯ 4-Х ВІРУСІВ ГРИПУ
– НЕЗАБАРОМ

Сучасні вікінги – це лікарі, програмісти, ходожники...



8 СТОР. ►

**ІНТЕРНЕТ-
ДОВІДНИК
ПІДПРИЄМСТВ
ОРГАНІЗАЦІЙ
ТА УСТАНОВ**

м. Чернівці
та Чернівецької області

www.cv.goldenpages.ua

або просто наберіть в пошуку:
ЗОЛОТІ СТОРІНКИ Чернівці

AUTONE.COM.UA
ІНТЕРНЕТ-МАГАЗИН АВТОЗАПЧАСТИН

МАГАЗИН
оригінальних запчастин
до легкових та вантажних
автомобілів

м.Чернівці
вул.Канівська, 41-Г
zakauto@csukr.net

Тел. 066 154 16 65 096 153 44 80
050 374 80 37 (0372) 518444
spasauto@mail.ru

ПОГОДА

1 – 7 грудня

1 грудня	2 грудня	3 грудня	4 грудня	5 грудня	6 грудня	7 грудня
вдень +5	вдень +6	вдень +9	вдень +12	вдень +13	вдень +6	вдень +4
вночі 0	вночі -3	вночі 0	вночі +5	вночі +2	вночі +2	вночі -1

Товариство з обмеженою
відповідальністю

ТРІНІТІ

автоматизація
підприємств
– це просто

вул. Руська 41.
(0372) 906 609
(099) 45 11 114

ПОГЛЯД

Хотіли чуда? Маєте «Доктора Пі»

Хто з українців не чув про «Доктора Пі», як журналісти назвали одного дядька, «надзвичайні здібності» котрого ЗМІ рекламували досить довго. Мовляв, він є геніальним нейрохірургом, має фантастичну пам'ять, здатний робити різні дива. Президент Ющенко особисто зустрічався з цим «генієм», навіть обіцяв створити для нього спеціальний Інститут мозку. І раптом з'ясувалося, що жодних справжніх дипломів «доктор медичних наук» не має, а міністр Дмитро Табачник підписав йому професорський диплом на основі сфальсифікованих «Доктором Пі» папірців. Звинувачений у підробці документів та шахрайстві, вчорашній «геній» відправився у СІЗО.

І тут виникає просте питання: як люди дали себе ошукати звичайному шахраєві із злодійкуватою зовнішністю? Відповідь на нього треба шукати у вадах пострадянського менталітету. Мільйони людей не можуть знайти себе в суспільстві, що повільно формується на руїнах СРСР, і сподівання на покращення власного життя покладають на якесь диво. Одні чекають «нового Сталіна із залізною рукою», інші створюють собі образ месії, що має врятувати нас усіх і вивести у чергове «світле майбутнє». Ліпили собі цей образ із колишнього сільського бухгалтера, вкрай самозакханого і лінивого. А потім розчарувалися й у ньому, й у політиці загалом.

Ситуація типова для незрілого суспільства, яке ще не стало по-справжньому громадянським. У ньому не вистачає відповідальних громадян, свідомих своїх прав і обов'язків та навчених захищати себе законними методами. Проте тут відчувається надлишок підданих, звиклих чекати, що хтось миттєво змінить їхнє життя на краще, і готових стати на коліна перед начальством. На початках української незалежності вони фантазували на теми «золота Полуботка», сподіваючись збагатіти за рахунок міфічної діжки з золотом, нібито покладеної в Англійський банк славетним українцем. Бездумно несли останні гроші в шахрайські «трасти», повіривши казкам про «величезні прибутки». Потім наївно вірили, що вітчизняні політики почнуть виконувати свої передвибірні обіцянки й зроблять життя простолуду кращим «уже сьогодні».

На фоні масової легковірності різноманітні шахраї розгорнули бурхливу діяльність. Одні створювали псевдо-релігійні секти, інші будували фінансові піраміди, а «Доктор Пі» демонстрував свої «надзвичайні здібності». Виступав би у цирку, не користуючись дутими науковими титулами, то й дотепер зривав би аплодисменти. Але в країні суцільних «проФесорів» та «акОдемів» існує спокуса потішити власне честолюбство такими званнями. Втім, у цього шахрая стався прокол. Може, це перший сигнал: українці поступово втрачають віру в диво і починають сподіватися не на самозваних «чудотворців», а на власні сили?

Ігор БУРКУТ, політолог

НОВЕ У ЗАКОНОДАВСТВІ

Помер родич – телефонуйте до міліції

А за довідкою про смерть звертайтеся не в поліклініку, а до бюро судово-медичної експертизи

Від початку листопада почав діяти новий закон про взаємодію між органами внутрішніх справ, закладами охорони здоров'я та органами прокуратури при встановленні факту смерті людини. Відтепер громадянам, у разі смерті близької людини, першочергово треба викликати міліцію. А за довідками про смерть, які раніше видавали в поліклініці, звертатися в бюро судово-медичної експертизи.

За словами **професора Віктора БАЧИНСЬКОГО, начальника Чернівецького обласного бюро судово-медичної експертизи, завідувача кафедри судової медицини та медичного правознавства Буковинського медичного державного університету**, за старим законом лікарські свідоцтва про смерть видавали поліклініки, патологоанатомічні бюро і бюро судово-медичної експертизи. Ці свідоцтва потрібні для того, аби людину поховати. На їхній основі в РАГСі видається гербове свідоцтво про смерть, яке є основою для захоронення і для подальших дій родичів щодо спадщини. Без цього документу не можна проводити ані виплати коштів, ані інші операції з документами.

– У чому ж різниця між новим наказом і тим, який був раніше?

– Тут є чітке розмежування повноважень між працівниками закладів охорони здоров'я, працівниками бюро судово-медичної експертизи та працівниками органів внутрішніх справ і прокуратури. У

попередньому законі такі повноваження були визначені лише для медиків. Були й певні пункти, які давали можливість людям із сумнівною репутацією займатися незаконними справами. Скажімо, у Києві викрили таку ситуацію: між структурою патанатомічного бюро, швидкою допомогою і похоронною структурою існувала домовленість. «Швидка допомога» констатувала смерть, викликала патологоанатомів, а ті у свою чергу видавали лікарські свідоцтва про смерть і відправляли тіло на кремацію. А раптом смерть була не природною, а кримінальною? Це ж ніхто не перевіряв! Отож, аби не пропустити беззаконня, подібні питання були досить серйозно відпрацьовані.

Відтепер є перелік випадків, коли тіла померлих підлягають судово-медичній експертизі. Це, зокрема усі випадки насильницької смерті або підозри на неї, всі випадки наглої смерті, а також коли людина померла в кареті швидкої допомоги, чи коли є підозри на кримінальний аборт, а ще – коли новонароджена дитина померла поза стаціонаром, або ж є скарги родичів на неправильне лікування хворого у стаціонарі. Ну, і зрозуміло, смерть невідомої особи.

Новиною є те, що працівники охорони здоров'я тепер не мають права видавати лікарські свідоцтва про смерть без правоохоронних органів. Іншими словами, якщо в домі померла людина, то спочатку викликайте міліцію. Якщо ж помирає людина працездатного віку (вдо-



ма, на вулиці) – її тіло обов'язково підлягає судово-медичному дослідженню.

Копія лікарського свідоцтва про смерть у триденний термін повинна бути відправлена у правоохоронні органи для реєстрації.

Якщо ж померлий перебуває на диспансерному обліку (онкохворі, люди з перенесеними інфарктами тощо), тоді судово-медичний експерт перевіряє, чи немає ознак насильницької смерті і видає свідоцтво про смерть. У таких випадках свідоцтво про смерть може видати й поліклініка.

– Але ж це ускладнює вам роботу...

Саме так, цей наказ збільшив об'єм роботи та ускладнив її, бо тепер більшість лікарських свідоцтв про смерть має «проходити» через нас. Але з точки зору закону, так краще, бо тепер буде більше справедливості і менше нерозкритих злочинів.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Профспілковий рух на Буковині дискредитований?

– Чернівецька облпрофрада дискредитує профспілковий рух на Буковині, – таку заяву зробила голова ради Конфедерації профспілок недержавного сектору економіки Чернівецької області Лідія Анциперова на зустрічі з журналістами у Чернівецькому прес-клубі реформ.

І саме тому 21 листопада 2011 року вона подала заяву про вихід Конфедерації профспілок зі складу Чернівецької облпрофради. Причину такого рішення пояснює тим, що профспілкове керівництво втратило довіру у тих, кого воно представляє. За словами пані Анциперової, Чернівецька облпрофрада фактично не здійснює діяльності, передбаченої власним Статутом, Законами України «Про професійні спілки, їх права та гарантії діяльності» та «Про об'єднання громадян». Натомість її керівництво запровадило практику закритості інформації від членів профспілок, членських організацій, громадськості стосовно власної діяльності, особливо ж – коштів та майна. Так, зокрема прокуратурою області було порушено кримінальну справу проти обласної ради профспілок щодо привласнення майна пансіонату з лікуванням

матері і дитини «Зелені пагорби». Прокуратура виграла як Господарський суд Чернівецької області, так і Львівський апеляційний суд, куди облпрофрада подала апеляцію. Наразі справа знаходиться у касаційному провадженні Вищого господарського суду України.

А ще показово, що отримані профспілкові кошти керівництво облпрофради витрачає на свою зарплату. Такий, з дозволу сказати, захисний профспілковий рух, на думку Анциперової, веде до втрати авторитету, а головне – перешкоджає розвитку профспілкового руху, створенню профспілкових організацій на підприємствах міста та області.

– Ситуація в суспільстві, в економіці за останніх 20 років змінилася і вимагає створення нових дієвих профспілкових організацій. Саме нові профспілки мають стати реальними суб'єктами стосунків між працівником, трудовим колективом і роботодавцем. Саме вони мають першочергово виконувати представницьку функцію і захищати інтереси працівників, – наголосила пані Анциперова і продовжила: – У нас тисячі громадян створили собі робочі місця, самі забезпечують свої сім'ї – це самозайняті особи і при-

ватні підприємці. Вони мають купу не вирішених проблем, як і тисячі найманих працівників, які офіційно не оформлені на своїх робочих місцях та отримують заробітну плату у конвертах. Як наслідок, у них немає соціальних гарантій, а в майбутньому немає і пенсій. Лідія Анциперова наголосила, що на часі – створення профспілок нової якості, з сучасними методами роботи, рівноправними стосунками між працівниками (трудовами колективами), роботодавцями, владою. Від імені Конфедерації профспілок вона запропонувала працівникам, роботодавцям, підприємцям співпрацю. Досвідом успішної профспілкової діяльності поділилася Марія Філіпчук, Голова профспілкової організації, яка працює на Калинівському ринку:

– У нас зараз близько 300 членів профспілки, але вони прийшли до організації самі, їх ніхто не змушував, просто треба було захищати свої інтереси. Ми збираємо членські внески – 50 грн. вступний і 20 грн. щомісячно, відкладаємо їх на «чорний день». Працюємо на громадських засадах. Захист прав підприємців – основне завдання, – зазначила пані Філіпчук.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

Діяльність профспілок – реалії чи ілюзія?



Віта, юрист:

Допомоги від профспілок не отримувала і, чесно кажучи, мало вірю в її можливості. Бо у нас порятунок потопаючого – це справа рук самого потопаючого.



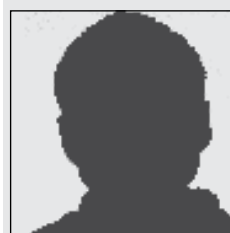
Валентина, пенсіонерка:

За радянських часів їх робота була помітною. Путівки давали. А зараз нікому нічого не треба. Про людей ніхто не дбає, всі байдужі одне до одного... Може, і є якісь гроші у профспілок, але хіба люди щось від того мають? Крадуть усе!!!



Марія, двірниця:

Робота профспілок відрізняється від тих, що були в радянському союзі. А все залежить від керівництва. Вищого керівництва, я маю на увазі. Яка ситуація «нагорі», така й у всій країні.



Адольф, ювелір:

Користь із профспілок – як із гуса води! Вони лише роблять вигляд, що працюють, як і чимало інших організацій – громадських і державних. Тому жодної допомоги від них не відчуваю.

Опитування провели Анастасія ПОЛИЩУК та Ігор КОНСТАНТИНЮК

ДЗВОНІТЬ У РЕЛЬСУ

або Чому чернівецьким безхатченкам потрібен домашній телефон, щоб отримати допомогу

«Народна допомога» поки що не оприлюднює свою адресу, щоби не мати проблем із сусідами... Натомість люб'язно надає контактний телефон.

– Бездомні, що перебувають на території м. Чернівці, цієї зими зможуть отримувати увесь необхідний спектр соціальних послуг – від харчування в умовах вулиці до нічлігу в Центрі ресоціалізації, – заявляють в організації «Народна допомога». – З настанням похолодання, посилено роботу служби вуличних патрулів. Бездомних людей інформують про роботу організації, доступні соціальні послуги, час та місце вуличного харчування та умови роботи нічліжного закладу.

Але яким чином бездомна людина ді-

знається про те, куди звернутися за допомогою? – це незрозуміло. Бо коли ти бездомний, то домашнього або робочого телефону, а тим паче мобільного, в тебе точно немає! Тоді виникає запитання – як громадська організація може приховувати свою адресу???

Натомість благодійники повідомили також усім ЗМІ, що зі зниженням температури повітря нижче 5° морозу, на нічліг до «Народної допомоги» вони прийматимуть усіх безхатченків, навіть тих, які не мають медичної довідки. А як про таке благородне рішення дізнаються ті, хто не мають житла? Прочитають у газетах, почують по радіо чи побачать по телевізору?

Нагадаємо, що цього року «Народна допомога» ледь не припинила свою діяльність через завершення дії договору оренди

приміщення, в якому останні 15 років працювала організація. Та як повідомляють її представники, завдяки активній підтримці та допомозі Чернівецької міської ради, організації було виділено нове приміщення. Отже, «Народній допомозі» бездомність не загрожує.

Шановні безхатченки! Якщо Ви опинилися на вулиці і Вам потрібна допомога – телефонуйте (0372) 585-156, – закликають представники «Народної допомоги» Людмила Алієва, Анастасія Анохіна.

P.S. Газети все ж таки вдалося дізнатися, що чернівецька «Народна допомога» переїхала на вул. Барбюса, 6. Тож звертайтеся по допомогу саме туди!

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

ЦИФРИ ТИЖНЯ

20 млн. грн – додатково для «бідних» нардепів й адміністрації Президента виділив Кабмін буквально на останній місяць року своїм Розпорядженням від 28 листопада 2011 р. за № 1196-р. При цьому на 2 млн. 101 тис. грн зменшено видатки на державні премії та підготовку наукових кадрів.

Крім того, нинішньої осені для депутатів купили 446 багатофункціональних пристроїв (БФП - «3 в 1»): принтер, сканер, копір) і 485 ноутбуків на загальну суму 5,49 млн. грн. Кожен комп'ютер вартує 11,3 тис грн., діагональ монітора – 23 дюйми. Втім, кожен нардеп уже давно має не те що комп'ютер, а надсучасний планшет.

1422 автомобілі вартістю понад 100 тисяч доларів зареєстровано на Буковині. Про це повідомили у Центрі безпеки дорожнього руху та автоматизованих систем МВС України. Наша область виявилась найбільшю на дорогі авта. Найбільше їх – у Києві, де зареєстровано 30 тисяч «золотих» іномарок. На другому місці – Дніпропетровська область, тут нарахували 6913 (близько 7%) крутих машин. Якщо додати вартість усіх мажорних автівок, то вийде, що на дороги нашої країни щодня виїжджає більше 10 млрд доларів.

Т Передчасно відійшов у вічність Олег Павлович ЖУК – людина дивовижних талантів, неймовірної порядності та катастрофічної скромності. Доцент кафедри радіотехніки й інформаційних технологій фізичного факультету ЧНУ назавжди залишиться у серцях своїх колег та учнів. Вічна йому пам'ять, нехай земля буде пухом. Щирі і глибокі співчуття родині.

Чернівецькі тролейбусники кращі в Україні

Перше місце в огляді-конкурсі на краще підприємство міського електротранспорту в Україні за підсумками роботи в III кварталі здобуло КП «Чернівецьке тролейбусне управління». Участь у ньому брало 23 експлуатаційні організації з різних регіонів.

Конкурс організували, щоби стимулювати діяльність електротранспорту країни по забезпеченню безперебійного та безпечного перевезення пасажирів, підвищення економічної ефективності його роботи, економії енергоресурсів, поліпшення умов праці, безпеки руху та стану техніки безпеки на виробництві.



Державну допомогу виплатять?!

За інформацією Головного управління праці та соціального захисту населення Чернівецької облдержадміністрації, позавчора з державного бюджету надійшла субвенція для виплати залишку допомоги малозабезпеченим сім'ям, сім'ям з дітьми,

інвалідам з дитинства та дітям-інвалідам за листопад в сумі 41,5 млн. гривень. Кошти направлено на рахунки отримувачів державної допомоги у банках та для виплати через підприємства поштового зв'язку.

Вл. інф.

Третина з 30-ти спортсменів отримала нагороди

3 золотих, 2 срібних та 4 бронзові медалі здобули панкратіоністи Буковини на Чемпіонаті України

З Кіровограда, де відбувся Чемпіонат України з панкратіону, взяли участь 400 учасників з 17 областей, повернулися 30 чернівецьких спортсменів.

Золото вибороли Анна Беженар, Алан Джіоев та Владислав Калинчук. Срібло здобули Андрій Мангер, Юрій Чіжевський, бронзу – Олександр Кисилиця, Олександр Голяченко, Юрій Глухий, Іван Ткачик. А Сергій Красіков, Сергій Гордінов, Михайло Грушка та Руслан Зварич здобули І місце в командних показових змаганнях з панкратіону.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»



Подаруй надію – подаруй життя!



Чернівецький обласний благодійний фонд «Подаруй дитині життя» підбив підсумки акції «Мрієш потрапити до Європи – прийди та сфотографуйся», що відбувалася 16-17 листопада.

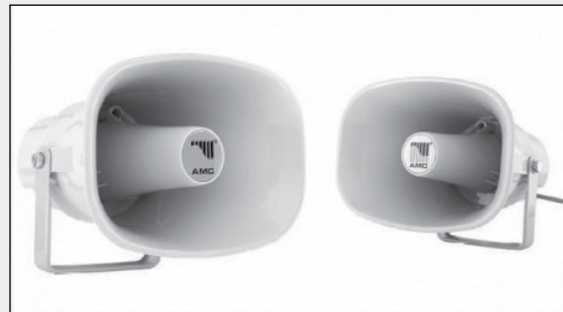
Завдяки проведеній акції зібрали 10 870 гривень, які будуть використані на придбання ліків для дітей, що страждають злоякісними захворюваннями крові.

Підтримали добру справу і фотографи Буковини – Наталя Бабінська, Олексій Гримайло та Ігор Білецький.

На фотовиставці, яка проходила у ТРЦ «DEPO't» на завершення заходу, буковинці та гості міста мали можливість подивитися на роботи та зробити свій внесок на лікування дітей.

Підсумковим дійством акції став розіграш призів, головним серед яких була путівка до Європи від туристичної компанії «Гринвіч тур». Переможницею стала Ірина Марчук, студентка коледжу Одеської національної юридичної академії.

У Чернівцях діятиме вуличне радіо



Найважливіші міські події, розклад руху маршруток, погоду та правила дорожнього руху невдовзі повідомлятимуть чернівчанам і гостям міста на транспортних зупинках.

Значна частина радіоматеріалів буде присвячена правилам дорожнього руху. Радіоролики нагадуватимуть пасажирів про обережність при переході вулиць, потребу стежити за поведінкою дітей, безпечність виходу з громадського транспорту на проїжджу частину дороги тощо.

Також транслюватимуть оперативну інформацію профілактичного характеру, спрямовану на зміцнення транспортної дисципліни, підвищення культури руху.

Зупинки громадського транспорту обладнають аудіо-ретрансляторами вже у грудні-січні.

Вл. інф.

Азаров відмінив новорічні й різдвяні канікули

На Новий рік та Різдво українці відпочиватимуть по три дні

Про таке рішення уряду повідомив прем'єр Микола Азаров на своїй сторінці у Facebook.

– Сьогодні уряд прийняв рішення не переносити нічого нікуди й канікул не влаштовувати. Тобто, вихідними будуть 31 грудня, 1 і 2 січня. Потім 6, 7 і 8 січня – вихідні на Різдво, – написав він.

Азаров повідомив також, що було ухвалено рішення й по інших святах. За його словами, було вирішено перенести робочі дні з п'ятниці 9 березня на суботу 3 березня, таким чином на свято 8 березня буде чотири вихідних дні.

Також було ухвалено рішення перенести робочий день із понеділка 30 квітня – на суботу 28 квітня, тобто, і на першотравневі свята буде 4 вихідних.

Робочий день також вирішено перенести з п'ятниці 29 червня – на суботу 7 липня, отож, на святкування дня Конституції буде також 4 дні.

– У зв'язку із проведенням матчів Євро-2012 будуть також переноситися робочі дні в Києві, Донецьку, Львові й Харкові. Але це ми вирішимо пізніше, – написав також Азаров.



Без землі і без волі?

Зовсім небагато часу залишилося до 1 січня 2012 року, коли завершується мораторій на продаж земель сільсько-господарського призначення в Україні. Земля остаточно перетворюється на товар і розпочинається шалена боротьба за останній ресурс, ще не поділений між олігархічними кланами в нашій країні. Хто з них виграє, покаже майбутнє. А хто програє по-справжньому – видно вже. Це звичайна людина, котра не має ні влади, ні великих грошей. Хоча офіційні особи заспокоюють суспільство, що ніхто селян не примушуватиме продавати свою власність і влада бажає «зберегти селянство», оптимізму у простолуду не спостерігається – розрив між словами і ділами в Україні величезний. А найбагатші люди вже стікають слинкою, жадібно споглядаючи на землю-годувальницю. Обов'язково розпочнеться продаж селянських паїв, у результаті якого виникнуть величезні земельні латифундії, і класичне селянство зникне назавжди. Адже ефективними можуть бути фермерські господарства у 100-200 гектарів, а оптимальним розміром господарства вважається не менше 1200 гектарів.

В Україні немає жодної насправді селянської партії

Земельним олігархам не потрібні кільканадцять мільйонів нинішніх мешканців вмираючого українського села. На своїх плантаціях новітні магнати запроваджуватимуть сучасні технології із застосуванням високопродуктивної техніки, що до мінімуму зведе використання ручної праці. Старше покоління селян відійде у краший світ, молодих же у сільському господарстві залишиться мало. І будувати це не власники землі, а наймані працівники, віддані лихою долею на милість магнатів. Якщо, звичайно, не зможуть самоорганізуватися для захисту своїх прав.

Латифундистові потрібні кріпаки, які мовчки терплять справжні злидні, віддаючи всі сили для збагачення свого господаря. Інша річ, чи погодяться на таку роль самі селяни. Все-таки вони достатньо освічені, щоби зрозуміти – себе необхідно захищати. На

жаль, в посттоталітарному суспільстві недостатньо розвинута правосвідомість у рядових громадян, тому вони не завжди уявляють законні шляхи і методи захисту власних прав. Серед великої кількості псевдо-партій в Україні насправді селянської немає жодної. А вона могла би на чесних виборах пройти до парламенту і там захищати мешканців села, ініціюючи прийняття відповідних законів.

Про чесні вибори нині також говорити не доводиться. Править одна партія, що прагне монополіювати влади, їй намагається протистояти слабка, роз'єднана опозиція. Політикам не до селян – вони рвуться розподіляти ресурси країни у власних інтересах. Замість класичної парламентської демократії з незалежними законодавчою, виконавчою і судовою гілками влади в Україні створюється «вертикаль влади» – типовий авторитарний режим, керований з єдиного центру. Коли ж не діють цивілізовані методи боротьби, слід очікувати інших – позапарламентських, в тому числі силових.

Від Жака-Простака – до Махна

Довга історія селянства дає чимало прикладів селянських бунтів та повстань, на які піднімалися люди, доведені до відчаю. У Франції понад шістсот років тому спалахнуло повстання під назвою «Жакерія» (від зневажливого прізвиська Жак-Простак, яким називали мешканців села). Результатом його було звільнення селян від особистої феодалної залежності. Невдовзі повстали й англійські селяни під проводом Уота Тайлера, що сприяло наступному скасування панщини і покращенню селянського життя. А от німецькі селяни свою війну за звільнення у XVI ст. програли і ще довго мусили терпіти гніт феодалів. Так само поразкою завершилися і селянські війни в Росії – під проводом Разіна та Пугачова. Після кожного такого розгрому становище селян лише погіршувалося, а Росія все більше відставала від тих розвинутих європейських держав, де вільні громадяни працювали значно ефективніше, ніж пригнічені поміщиками російські кріпаки.

І українська історія багата селянськими рухами. Остання велика селянська війна в Європі прокотилася неозорими степами України у 1918-1921 рр. Очолив її уродженець села Гуляйполе Нестор Махно. Від Дністра до Дону рейдувала «Народна повстанська армія імені батька Махна», збираючи під чорні знамена десятки тисяч селян, що прагнули захистити свої господарства від пограбування білогвардійцями і червоноармійцями. Вони закликали: «Бий білого, доки почервоніє! Бий червоного, доки побіліє!». Махновці називали себе анархістами і виступали за «безвладну державу». Від анархістів вони запозичили колір прапора, на якому зображувалися череп зі скрещеними кістками та гасло: «Анархія – мати порядку!». Росіяни співали тоді частівку:

«Эх, яблочко,
Да мочёное,
Едет батька Махно,
Знамя чёрное!»

Масова підтримка махновців забезпечувалася тим, що вони оголосили себе захисниками селянства. Революція 1917 р. віддала поміщицькі землі у руки селян, але білі намагалися повернути маєтки поміщикам. А червоні відправляли у село продзагони, котрі забирали у селян вирощене ними, щоб «нагодувати революційний пролетаріат». Махновці же не давали грабувати села, проте захоплювали міста і звідти вивозили товари, необхідні селянам.

Тачанка – від тавричанки

Боротьба йшла жорстоко і кривава, гинуло у ній чимало невинних людей. Махно виявився генієм маневрової війни, широко застосовуючи нову зброю – кулеметні тачанки. На Півдні України ще з часів Катерини II селилися німці-колоністи. У них був легкий, міцний візок з м'яким ходом на ресорах. Вперше такі візки масово з'явилися у Таврійській губернії, їй їх називали «тавричанками». Згодом слово скоротили до «тачанки». А махновці встановили на візки станкові кулемети, важкі і незручні для перенесення солдатами або перевезення у кінських в'юках. Тачанку запрягали

четвіркою коней і вона йшла в бій разом з кіннотою. Для управління четвіркою необхідний досвід, який мали заможні селяни Півдня України: в їхніх господарствах коней було багато. Тачанка пересувалася швидко, а встановлений на ній кулемет Максима становив велику загрозу для ворога. Кулеметний вогонь є нищівним, поява цієї зброї на полі бою кардинально змінила тактику і забезпечила перемогу тим, хто мав більше тачанок.

Махновці зненацька виринали перед ворожими військами і відкривали ураганний вогонь. У лічені хвилини противник зазнавав величезних втрат і вже не міг ставити організований опір. Батько Махно присвятив кулеметній тачанці пісню, слова якої написав сам, а мелодію взяв від старовинної пісні донських козаків «Любо, братці, люблю». До речі, появу козачої пісні пов'язують з подіями російсько-турецької війни 1768-1774 рр. Для буковинців та давня війна ознаменувалася переходом краю під владу Австрійської імперії. Але згадаймо Махна і його пісню. Ось її початок:

Кинулась тачанка полем на Воронеж,
Падали под пулями, как спелая рожь.

Заді на тачанке надпись: «Хрен догонись!»

Спереди тачанки надпись «Хрен уйдешь!»

Російською мовою лідер українських селян-повстанців досконально оволодів у Бутирській тюрмі, де відбував покарання за активну участь в подіях першої російської революції 1905-1907 рр. Розмовляв він і рідною українською, і російською мовами – під його прапорами билися люди різних національностей. Більшість, звичайно, складали українці. Але чимало було росіян, греків, євреїв, молдаван, болгар тощо. Багатьох відчайдухів приваблювало гасло: «Воля або смерть!». Билися вони і за волю, і за власну землю. Селяни не бажали віддавати її ні поміщикам, ні комуні.

Проти махновської кінноти білі і червоні застосовували військову техніку – бронепоезди, броневих автомобілів, авіацію. Але і сам Махно не стояв осторонь технічного прогресу. Його хлопці захопили ремонтні авіаційні майстерні

противника, робітники яких з декількох зіпсованих літальних апаратів зібрали один справний. Цей літак використовувався для ведення розвідки і бомбардування ворожих позицій. А сам Нестор Махно виявився першим полководцем в історії людства, який піднявся літаком над театром військових дій і особисто оглянув розташування сил ворога.

По-різному оцінювали Махна і сучасники, і нащадки. Для когось він – народний герой, для інших – ватажок кривавих бандитів. Але в одному погоджуються всі: після блискучих перемог лідер повстанців зазнав нищівної поразки від червоних і мусив тікати з рідної землі. Похований на кладовищі Пер-Лашез у столиці Франції, поруч з паризькими комунарами. А для багатьох українців Махно так і залишився романтичною фігурою, і про нього нині співають у народній «Думі про волю»:

Ой ти, батьку, батьку молоденький!

Чом ти, батьку, не прийдеш?

Проте ідеалізувати минуле не варто. Українське селянство у XX столітті прогало більшовикам з їхніми колгоспами та радгоспами, і захистити свою землю і волю не змогло ні вилами і косами, ні кулеметними тачанками. Все це – давня історія.

У сучасному світі ефективними є зовсім інші методи. Європейські селяни також зі зброєю в руках боролися за свої права, але багато століть тому. Модернізація західного суспільства значно змінила його соціальну структуру. Класичного селянства там практично не залишилося, на його місце прийшли фермери. Вони годують суспільство, взаємін отримуючи значну державну допомогу.

Нині на сторожі їхніх прав стоять ще й громадські організації та політичні партії, які мирними методами можуть вибороти те, що у давнину пригнічені соціальні верстви не змогли вибити силою. Нашому селянству також треба вчитися відстоювати свої права за допомогою інститутів громадянського суспільства і парламентської демократії. Не сподіваючись на нового Махна чи якогось іншого визволителя від панського гніту. Інакше можна залишитися тільки з мріями та фантазіями, але без землі та волі.

Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук

уроки демократії

Громадські слухання

Їх має право проводити територіальна громада. Донедавна це був єдиний механізм громадської участі.

Громадське слухання – це офіційне засідання міської (селищної, сільської, районної) ради, органа місцевої влади чи місцевого самоврядування, на якому депутати та посадові особи знайомляться з думками, враженнями, зауваженнями та пропозиціями мешканців міста (села, селища, району) з проблеми чи заходу, які орган влади збирається реалізувати.

У багатьох містах громадські слухання – популярна форма спілкування між владою та населенням, дієвий інструмент залучення громадськості до вирішення нагальних проблем міста.

У громадських слуханнях може взяти участь як фізична особа, так і представник тієї, чи іншої організації. Громадські слухання проводяться безпосередньо перед тим, як влада приймає те, чи інше рішення.

Учасниками громадських слухань можуть бути працівники відповідних служб (або ті, хто вже не працює, але має великий досвід та авторитет), які найбільш фахово інформовані з питань, що виносяться на обговорення; представники громадських організацій місцевих осередків, політичних партій; представники органів самоорганізації населення, які постійно контактують з мешканцями і найкраще знають їхні потреби та настрої; представники ЗМІ.

Закон вимагає проводити громадські слухання не рідше одного разу на рік, а пропозиції, які вносяться за результатами слухань, обов'язково розглядати органам місцевого самоврядування.

Для підсилення ролі громадських слухань як інструменту активізації громадян і становлення місцевої демократії Положення про громадські слухання краще затверджувати на сесії відповідної ради.

Громадські слухання будуть повноцінними, якщо у них бере участь значна кількість людей. А це можливо за умови обрання для слухань справді актуальної і важливої для територіальної громади теми.

Якщо ініціаторами громадських слухань виступають представники громади, цілком до-

точно зібрати на підтримку цієї ініціативи певну кількість підписів, встановлену в розумних межах місцевим нормативним актом.

Слухання має проводити нейтральна людина, яка вміє дати раду собі та аудиторії.

Легітимність громадських слухань підтверджується детальним протоколом слухань.

Ведучий рубрики – Ігор БАБЮК, директор Буковинського центру виборчих технологій

У наступних числах читайте, як впливати на владу за допомоги органів самоорганізації населення.





ТелеВерсії

5.12 - 11.12.2011

5



АФІША

«КІНОПАЛАЦ ЧЕРНІВЦІ»

«2016: кінець ночі»: 20.50; «Останнє кохання на Землі»: 18.50; «Ронал-варвар» (3D): 11.40, 15.50; «Загін особливого призначення»: 13.20, 17.00; «Війна Богів: Безсмертні» (3D): 10.20, 12.30, 19.00; «Час»: 14.40, 21.10; «Ромовий щоденник»: 16.50.

ПАЛАЦ КІНО ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ

Великий зал. «Висоцький. Спасибі, що живий»: 10.30, 19.00, 21.30; «Веселі ніжки-2» (3D): 12.50, 17.00; «Сутінки Saga: Світанок – Частина 1»: 14.50. Малий зал. «Бій з тінню 3D»: 12.40, 14.40, 16.50, 19.00, 21.10.

КІНОТЕАТР «ЕФЕКТ»

«Сутінки Saga: Світанок – Частина 1» (2D): 11:00, 15:00; «Якобікрасти Хмарочос» (2D): 13.00, 17.20, 22.00; «Трансформери-3» (3D): 19.20.

МУЗДРАМЕАТЕАТР ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ

3 грудня, 18.30: «Шалене суботнє надвечір'я». 4 грудня, 12.00: «Як Настуня ледь не стала марою», 18.30: «Кайдашева сім'я». 7 грудня, 18.30: «Віра» (поетичне дійство з нагоди ювілею В. Китай-городської).

ХУДОЖНІЙ МУЗЕЙ

Виставка «Образ Святого Миколая в колекції ікон музею» (відкриття – 6 грудня о 15.00).

Персональна виставка живопису Анатолія Житарюка «Територія душі».

Фотовиставка «Кліп-А» (Румунія).

Персональна виставка живопису Андрія Житару.

Архітектор Губерт Гесснер. Виставка ілюстративних матеріалів, присвячена 140-річчю від дня народження автора проекту будівлі ЧХМ.

ЛЯЛЬКОВИЙ ТЕАТР

4 грудня, 12.00 «Про Івана Багатого».

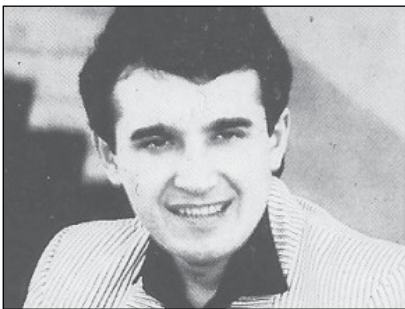
ЗАЛ ФІЛАРМОНІЇ

2 грудня, 18.30: Концерт Академічного симфонічного оркестру Чернівецької обласної філармонії (соліст – Дмитро Клименко).

ОРГАННИЙ ЗАЛ

3 грудня, 18.30: концерт вокальної музики (солістка – Олена Урсуляк).

У конкурсі молодих виконавців гран-прі здобула буковинка



Святковим гала-концертом завершився конкурс молодих виконавців сучасної естрадної пісні імені Назарія Яремчука, який протягом двох днів проходив у Чернівцях.

Гран-прі конкурсу отримала чернівчанка Мар'яна Українець. Перше місце, за рішенням журі, дісталось Олександрю Атодиресу зі Сторожинця. Друге місце отримала Юлія Полюляк з Чернівців, третє – розділили Маргарита Мелешко з Києва та Андрій Подкалюк з Хмельницького. Переможців і п'ятьох дипломантів конкурсу нагороджено дипломами, призами та грошовими преміями.

Крістіну ХИЖНЯК з квітучим 25-річчям вітають бабуся, мама, брат Олександр, тітонька Інна та друг родини Троян Влайко:

Незабутніх вражень, щасливих подій,
Здійснення задумів, втілення мрій!
Хай прекрасним цвітом шлях життя рясніє,
Справджуються завжди заповітні мрії.
Хай палають в серці почуття високі,
А доля дарує повні щастям роки!



«2016: кінець ночі»

Країна: Німеччина, Швейцарія (2011)

Жанр: Фантастика, трилер, жахи

Режисер: Тім Фельбаум

Перед тим, як остаточно згаснути, Сонце збільшилося до неймовірних розмірів і спалило всю Землю, перетворивши її на непридатну для життя пустелю.

Серед небагатьох, хто вижив – група молодих людей, які вирушили в гори у пошуках води і їжі. Але ця думка відвідала не тільки їх. Тому дуже скоро хлопці втягуються в безжалісну боротьбу за виживання...

теле Версії 5 грудня

понеділок

УТ-1

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.15 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.45,07.20 Невідоме від відомих.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Здорове харчування.
07.35 Гість дня.
07.40 Глас народу.
07.45 Знайди себе.
07.50 Мрії здійснюються.
07.55 М/ф.
08.20 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00 Підсумки тижня.
09.40 Точка зору.
10.00,11.20,12.20,12.55 Погода.
10.05,11.25 Доки батьки сплять.
10.30 Шеф-кухар країни.
12.10,18.45,21.40 Діловий світ.
12.25,19.20 Право на захист.
12.45,19.40 Армія.
13.00 Концертна програма «Не дай СНІДу шанс».
14.40 Вікно до Америки.
15.00,18.20 Новини.
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.35 Урочистості з нагоди Дня Збройних сил України.
17.30 Т/с «Епоха (Частина 2)».
19.00 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
19.50 Караоке для дорослих.
20.35 Сільрада.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.35 221. Екстрений виклик.
21.50 Футбольний код.
22.30 Контрольна робота.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 ТелеАкадемія.
02.30 Х/ф «Клуб самогубців».
04.05 Д/ф «Вижити в Андах».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»

06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,00.10 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп і Дейл: бурундуки-

рятівники».
09.25 «Смакуємо».
09.55 «Світ навиворіт 2: Індія».
10.50 Комедія «Не може бути».
12.30 Мелодрама «Жінка, не схильна до авантюри».
14.20 Комедія «Закоханий і беззбройний».
16.00 «Мама в законі».
17.00 «ТСН. Особливе».
17.20 «Шість кадрів».
17.55 Комедія «Мій коханий теплень».
20.15,20.50,02.05 Т/с «Інтерни».
(2).
21.15 «Холостячки. Нове кохання».
22.25 «Люзія безпеки. Рибний день».
23.25 «Tkachenko.ua».
00.25 Трилер «Важкий випадок».
(2).
02.55 Комедія «Казка про темряву».
(2).
04.20 Х/ф «Точка відліку».
05.55 «Чесно».

ІНТЕР

05.15 Х/ф «Санктум».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подорожчях.
09.10 Т/с «Клеймо».
12.15 Т/с «Найкрасивіша».
16.15 «Чекай на мене».
18.10 Т/с «Обручка».
20.00 «Подорожчів».
20.30 «Спорт в Подорожчях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
21.35 Т/с «Свати 5».
00.00 «Позаочі».
01.00 Х/ф «Арифметика підступності».
02.35 «Подорожчів» - «Час».
03.05 Х/ф «Жорстока любов».
04.45 «Формула кохання».

ICTV

05.10 Служба розшуку дітей.
05.15,06.20,01.55,03.10 Погода.
05.20 Світанок.
06.10,07.35 Ділові факти.
06.25,09.10,13.05,19.20,00.55 Спорт.
06.30 Т/с «Таксі».
07.40 Факти тижня.
08.45 Факти. Ранок.
09.15,13.10 Т/с «Російський дубль».
12.45 Факти. День.
12.55 На рівних.
14.05 Т/с «В червні 41-го».
18.45 Факти. Вечір.
19.25,01.00 Надзвичайні новини.
20.25 Т/с «Морські дияволи».
22.30 Факти. Підсумок дня.
22.45,03.15 Свобода слова.
02.00 Т/с «Термінатор: хроніки

Сари Коннор 2».
02.45 Факти.

5 КАНАЛ

Профілактика.
14.00 Програма передач.
14.05,16.10,17.50 «Погода в Україні».
14.20 «5 елемент».
14.40 «Своїми очима».
15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,04.00 «Час новин».
15.20,16.20 «Час інтерв'ю».
17.15,18.40 «Погода на курортах».
17.25,05.40 «Територія закону».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.10,00.20 «Погода у світі».
18.15,03.30 «Енергонагляд».
18.45 «Київський час».
18.55,23.30,00.15,03.20 «Час спорту».
19.30,23.35,03.15 «Бізнес-час».
19.36,02.10,05.00 «Час: важливо».
21.00,04.25 «Час».
21.40,03.00 «Час-Тайм».
22.00,01.00 «Українські пристрасті».
23.40 «Автопілот-тест».
00.25,02.50,03.50 «Автопілот-новини».
00.35 «Огляд преси».

ТВА

6.00 Теми тижня
6.40, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.45, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.55, 7.45, 5.30 Про казки
7.15 Ранок надії
8.20, 9.45, 12.05, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.10, 23.25, 00.10, 1.00 Познайомимось?
8.30, 2.10 Т/с «Атлантида»
9.20, 14.05, 3.00 Твій спорт
12.00 Нова Гостьова
12.10, 19.35, 20.05, 00.15, 1.05 Панно Кохання
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.55, 20.00, 00.05 Твоє здоров'я
15.00, 22.30 Т/с «Руда»
16.00, 4.15 Привітай
16.30, 5.00 Т/с «Лікарня»
21.30, 23.30, 3.30 Теми дня

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00 «Малютко»
07.20,09.50, 15.25,17.50, 19.50, 01.20 «Парад планет»
07.50,09.00,13.10,16.00,19.40,21.50,00.25 «Погода»
08.00 «Служба порятунку»
08.30, 21.00 «Західний експрес»
09.05 «Дизайн»
09.55, 18.45 «Веселі уроки»
10.00, 20.00, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»

11.30, 01.30 «Блискуча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
15.35 «Хендмейд»
16.05 «Музична програма» (рум. мов.)
18.10 «Фесрія мандрів»
19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»
19.45 21.55 «Афіша»
22.10 «Велике журі»

ТРК «УКРАЇНА»

06.00 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Сфросинія. Продовження».
08.20,14.00 Т/с «Слід».
09.00 ,21.15 Т/с «Гонитва за тінню».
11.00 Т/с «Дорожній патруль 11».
13.00 «Хай говорять. Голод і тітки».
15.35 Щиросердє зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
20.15 Т/с «П'ятницький».
22.15 Х/ф «Гладіатор».
(2).
01.20 Х/ф «Двійник».
(2).
03.00 Т/с «Безмовний свідок 3».
(2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Пункт призначення - правда. Другий сезон».

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00,14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 Кримська ОДТРК «Республіка Ді»
09.30 Т \\\фільм «Екстремальне довкілля»
10.25 «Доброго ранку, Буковино!»
11.35 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 01.30 Т \\\фільм «Біографії»
13.15 «Акценти»
13.55 «Буковинчики - веселинчики»
15.15, 00.25, 05.25 «А музика звучить...»
16.15, 04.00 М \\\фільм
16.25 «Країна талантів»
17.30 «Мистецькі обрії» (рум. мов.)
18.30 «Моє рідне село»
19.30 «Зав'язь»
20.00 «Енциклопедія дизайну»
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»

21.55 «Служба розшуку дітей»
22.00 Х\\\фільм
02.30 «Будьте здорові»

ТЕТ

06.00 Дізнайся як.
06.15 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.05,08.30 Мультик з Лунтіком.
07.35 М/с «Школа монстрів».
07.40 Малюта-твінята.
08.00 Телепузики.
09.00, 16.05 Т/с «Ранетки».
09.55 Comedy Woman.
10.50 Жіноча ліга.
11.20 Лялечка.
12.10 Косметичний ремонт.
12.40, 22.30 Т/с «Спліт».
13.05 Маша та моделі.
13.45 Дайош молодьож!
14.10,17.00, 19.55,21.15 Т/с «Універ» (2).
15.10 Дом 2.
18.25 Т/с «Моя прекрасна няня».
19.25 Одна за всіх.
20.50 Т/с «Реальні пацани» (2).
21.40 Т/с «Закрита школа» (2).
23.00 Т/с «Та, що говорить з привидами».
23.50 Дурнев+1.
00.20 Дом 2. Спецвипуск.
00.40 До світанку.

НТН

05.55 «Легенди бандитського Києва».
06.20 Х/ф «Чорний м'яч».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
09.10,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,12.35 Т/с «CSI: Нью-Йорк».
13.35 Т/с «Близнюки».
15.35 Х/ф «Вигідний контракт».
16.50 Х/ф «Хліб, золото, наган».
18.20,03.00 «Агенти впливу».
19.00,21.30,00.00,02.10,05.15 «Свідок».
19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліктарів 9».
20.20 Т/с «CSI: Маямі».
22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
00.20 Х/ф «Напролом».
(2).
02.35 «Речовий доказ».
04.10 «Правда життя».
05.40 «Уроки тітоньки Сови».

СТБ

06.10,02.30 «Бізнес +».
06.15,01.35,02.35 Т/с «Адвокат».
07.55,14.40 «Нез'ясовно, але факт».
09.00,18.10 «Неймовірна правда про зірок».
10.00 «ВусоЛапоХвіст».
10.55 Х/ф «Будинок на узбіччі».
13.35,19.50 «Екстрасенси ведуть розслідування».

15.40 «Битва екстрасенсів. Третя світова».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 «Куб».
22.40 Х/ф «Шалено закоханий».
00.50 Т/с «Доктор Хаус». (2).
02.20 «Вікна-спорт».
03.20 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ

05.15 Т/с «Курсанти».
06.00,06.45 Kids' Time.
06.05 М/с «Назад в майбутнє».
06.25 М/с «Джуманджі».
06.50,07.15,07.40 «Підйом».
06.55 М/с «Барбоскіни».
07.30,09.00,19.00,00.05 Репортер.
07.35,09.05,19.00,00.25 Погода.
09.10,23.05 Т/с «Щасливі разом».
11.00,19.35 Т/с «Татусеві дочки».
12.00 Т/с «Кадети».
14.00 М/с «Бетмен».
14.35 М/с «Маска».
14.55,15.55 Teen Time.
15.00 Т/с «Дрейк і Джош».
16.00 Т/с «Джоуї».
17.00 Т/с «Спокусливі і вільні».
17.55 Т/с «Вороніни».
19.15,00.20 Спортрепортер.
20.10 Аферисти.
21.05 Т/с «Третя планета від Сонця».
22.10,00.35 Т/с «Щоденники вампіра».
(2).
00.30 Служба розшуку дітей.
01.30 Т/с «Шина».
03.00,03.45,04.35 Зона ночі.
03.05,03.50 Богдан Хмельницький.
04.40 Чемпіон чемпіонів.
04.50,05.10 Зона ночі. Культура.
04.55 Життя в обіймах кольорів.

К1

06.00 «Ранок на К1».
09.00 «Галілео».
10.00,21.55 «Солдати й офіцери».
11.00,20.00 Т/с «Солдати».
12.55,22.50,01.15 «Великий Брат».
13.50 Х/ф «Лессі».
15.50 Х/ф «Джейн Остін».
18.05 Х/ф «Черговий тато».
23.45 «15 хвилин до завтра».
00.20 Т/с «Полтергейст».
01.45 «Нічне життя».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.15 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.45,07.20 Невідоме від відомих.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Здорове харчування.
07.35 Гість дня.
07.40 Глас народу.
07.45 Знайди себе.
07.50 М/ф.
08.20 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,11.00,12.20,12.55,19.35 Погода.
09.35 Світло.
10.00 «Легко бути жінкою».
10.45 Сьогодні - День Збройних сил України.
11.05 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.25 Хай щастить.
12.45 Темний силует.
13.00 Х/ф «Охоронець для доньки».
15.15 Euronews.
15.25 Діловий світ. Агросектор.
15.30 Х/ф «Ідіот».
17.30 Т/с «Епоха честі 2».
19.00 Про головне.
19.40 «Это было недавно, это было давно...» Г. Хазанов.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
21.55 221. Екстрений виклик.
Тиждень.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 ТелеАкадемія.
02.55 Д/ф «Олег Кулик: виклик та провокація».
04.00 Х/ф «Охоронець для доньки».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.45 «ТСН».

07.15 М/с «Чіп і Дейл: бурундуки-рятівники».

10.10,17.45 «Сімейні мелодрами».

11.05,18.35 «Не бреші мені 2».

12.00,05.50 «Чесно».

12.55 «Ліюзія безпеки. Рибний день».

13.55,02.40 Т/с «Розкрутка».

14.50 «Тиждень без жінок».

16.00 «Мама в законі».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15,20.45,21.15,01.50 Т/с «Інтерни». (2).

21.40 Футбол. Ліга Чемпіонів.

Апоел (Кіпр) - Шахтар (Україна).

00.00 Трилер «Ірландець». (2).

03.30 Т/с «Одружені. З дітьми». (2).

04.15 Трилер «Важкий випадок». (2).

ІНТЕР
05.30 Т/с «Танго з янголом».
06.15,12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Канівським».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10,21.35 Т/с «Свати 5».
11.20 Д/ф «Зрозуміти. Пробачити».
12.15,03.55 «Знак якості».
13.35 Д/с «Детективи».
14.15 «Судові справи».
16.05 Т/с «Дар».
18.10 Т/с «Обручка».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Спорт в Подробицях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
00.00 «Моя країна».
00.20 Д/ф «Роман із смертю. В. Малавіна».
01.30 Х/ф «Я Вас чекаю».
02.55 Подробиці.
03.25 «Телевізійна Служба Розшуку дітей».
03.30 Д/ф «Великі українці».
04.30 Д/ф «Клара Румянова. В світі багато казок сумних і смішних».

ICTV
05.05,06.25,02.10,03.30 Погода.
05.10,03.00 Факти.
05.25 Світанок.
06.15,07.40 Ділові факти.
06.30,09.25,12.55,19.20,01.20 Спорт.
06.35,22.25 Т/с «Таксі».
07.50 Ти не повіриш!
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.25,01.25 Надзвичайні новини.
10.30,16.30 Т/с «Далекобітники».
12.35,13.00 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.15 Comedy Club.

14.15,20.25 Т/с «Морські дияволи».

18.45 Факти. Вечір.

22.50 Факти. Підсумок дня.

23.05 Т/с «Офіцери».

02.15 Т/с «Термінатор: хроніки Сари Коннор 2».

03.35 Т/с «Офіс».

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40,03.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.05,18.40,23.50 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.20,00.10,03.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,19.30,23.10,00.35,03.15 «Бізнес-час».
09.15,11.20,12.20,14.10,16.05,17.55,22.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,04.00 «Час новин».
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.15 «Погода у світі».
15.20 «Мотор-ТБ».
16.15,17.15 «Українські пристрасті».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.15,03.30 «Агроконтроль».
18.45,23.00 «Київський час».
19.36,01.40,05.00 «Час: важливо».
21.00,02.20,04.25 «Час».
21.55,01.00 «Портрети» з С. Дорофеевим.
23.30 «Територія закону».
23.55,02.55,03.26 «Огляд преси».
00.25,03.50 «Автопілот-новини».
05.40 «Життя цікаве».

ТВА
6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня
6.25, 8.10, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.30, 8.15, 8.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.45, 8.30, 5.30 Про казки
7.10 Ранок надії
8.20, 8.50, 12.00, 14.00, 15.55, 17.15, 19.30, 22.15, 23.25, 00.10, 1.00 Познайомимось?
12.05, 19.35, 20.05, 00.15, 1.05 Панно Кохання
14.10, 3.00 Буковина містична
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.55, 20.00, 00.05 Твоє здоров'я
15.00, 22.30 Т/С «Руда»
16.00, 4.15 Привітай
16.30, 5.00 Т/С «Лікарня
2.10 Т/С «Атлантида»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35,15.05 «Малаятко»
07.10, 09.50, 14.50, 16.55,

19.30,01.20 «Парад планет»

07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»

07.50, 08.50, 13.10,15.55,19.20, 21.50,00.25 «Погода»

08.00, 16.00Д/с «Квиток у подорож»

08.55 Д/с «Чужі грихі» (1)

09.55, 15.00, 18.00 «Веселі уроки»

10.00, 19.40,00.40 «Вулиця Святова, 1»

11.30 ,01.30 «Блискауча година від М2»

13.15 «Велике журі»

16.30 «Світ тварин»

17.05 Т/с «Чужі грихі» (1)

18.05 Т/с «Люди Шлака» (1)

19.25,21.55 «Афіша»

22.10 Х/ф «Востанне» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.10 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Сфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.15 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «П'ятицький».
10.00, 21.15 Т/с «Гонитва за тінню».
12.00 Т/с «Ментовські війни 5».
13.00 «Хай говорять. Братва».
15.35 Широсерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
23.50 Т/с «Плещ» (2).
00.45 Х/ф «Гладіатор». (2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Пункт призначення - правда. Другий сезон».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 20.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода
0 8 . 3 0 К р и м с ь к а ОДТРК«Республіка Ді»
09.30 Т \\\фільм «Екстремальне довікля»
10.25 «Буковинський дивосвіт»
11.00 «Пісенне джерело» (рум. мов)
11.30 Херсонська ОДТРК «Кобзарі»
11.40, 17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 01.30 Т/фільм «Біографії»
13.15 «На музичній хвилі»
13.45, 16.15 М/фільм
14.00 «Роздуми про сокровенне»
15.15, 00.25, 05.30 «А музика звучить...»
16.25 «Країна талантів»
17.45, 21.15 «Спорт-тайм»
18.00 «Студія «А-3»

08.00 Д/с «Квиток у подорож»

08.55 Д/с «Чужі грихі» (1)

09.55, 15.00, 18.00 «Веселі уроки»

10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святова, 1»

11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»

13.15 «Золота колекція кінематографа»

16.00 Д/с «Квиток у подорож»

16.30 «Світ тварин»

17.05 Т/с «Чужі грихі» (1)

18.05 Т/с «Люди Шлака» (1)

19.25,21.55 «Афіша»

22.10 Хокей. «Чернівецькі пінгвіни» – «Подольани» (Тернопіль)

ТРК «УКРАЇНА»
06.00 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Сфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.15 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «П'ятицький».
10.00, 21.15 Т/с «Гонитва за тінню».
12.00 Т/с «Ментовські війни 5».
13.00 «Хай говорять. Смертельна діета».
15.35 Широсерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
23.50 Т/с «Плещ». (2).
00.45 Х/ф «Ідентифікація Борна». (2).
03.00 Т/с «Безмовний свідок 3». (2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Пункт призначення - правда. Третій сезон».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 Кримська ОДТРК «Республіка Ді»
09.30 Т \\\фільм «Екстремальне довікля»
10.25 «Моє сонечко»
10.55 «Милосердя»
11.25, 17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 01.30 Т/фільм «Біографії»
13.15 «Невидадані історії»
14.00 «Реалії»
15.15, 00.25, 05.25 «А музика звучить...»
16.15 М \\\фільм
16.25 «Буковинчики - веселинчики»
17.55 «Експромт»
18.30, 02.30 «Палітра»

19.30 «Подіум її життя»

20.30 «Час країни»

21.00 «Вечірня казка»

22.00, 04.00 Х\\\фільм

02.30 «Експромт»

ТЕТ
06.00 Дізнайся як.
06.15 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.05,08.30 Мультик з Лунтіком.
07.35 М/с «Школа монстрів».
07.40 Малаята-твінята.
08.00 Телепузики.
09.00, 16.05 Т/с «Ранетки».
09.55 Comedy Woman.
10.50 Жіноча ліга.
11.20 Лялечка.
12.10 Косметичний ремонт.
12.40, 22.30 Т/с «Спліт».
13.05 Маша та моделі.
13.45,19.25 Одна за всіх.
14.10,18.25 Т/с «Моя прекрасна няня».
15.10 Дом 2.
17.00, 19.55,21.15 Т/с «Універ».
(2).
20.50, 23.50 Т/с «Реальні пацани» (2).
21.40 Т/с «Закрита школа» (2).
23.00 Т/с «Та, що говорить з привидами».
00.20 Дом 2. Спецвипуск.
00.40 До світанку.

НТН
06.05 Х/ф «Той, хто ніжніший».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Пегальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.00,05.15 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с «CSI: Маямі».
12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 9».
13.30 Т/с «Близнюки».
15.30 Х/ф «Вигідний контракт».
16.50 Х/ф «У матросів немає запитань».
18.30 «Речовий доказ». Кілер
«Сліпий».
00.20 Х/ф «Під укіс». (2).
02.25 «Речовий доказ».
03.20 «Правда життя».
04.20 «Агенти впливу».
05.35 «Уроки тітоньки Сови».

СТБ
06.10,02.25 «Бізнес +».
06.15,00.40 Т/с «Адвокат».
07.55,14.35 «Нез'ясовно, але факт».
09.00,18.10 «Неймовірна правда про зірок».
10.40 «ВусоЛапоХвіст».
11.20 Х/ф «Дві історії про любов».
13.30,19.05 «Екстрасенси ведуть

розслідування».

15.35 «Битва екстрасенсів. Чорні і білі».

16.55 «Битва екстрасенсів».

18.00,22.00 «Вікна-новини».

20.10 «Весільні битви».

22.40 «Дорога, ми вбиваємо дітей».

23.40 Т/с «Доктор Хаус». (2).

02.15 «Вікна-спорт».

02.30 Х/ф «Інтриганка».

04.00 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
05.15 Т/с «Курсанти».
06.00,06.45 Kids' Time.
06.05 М/с «Назад в майбутнє».
06.25 М/с «Джуманджі».
06.50,07.05,07.40 «Підйом».
06.55 М/с «Барбоскіни».
07.30,09.00,19.00,00.05 Репортер.
07.35,09.05,19.20,00.25 Погода.
09.10,23.05 Т/с «Щасливі разом».
11.00,19.35 Т/с «Татусеві дочки».
12.00 Т/с «Кадети».
14.00 М/с «Бетмен».
14.35 М/с «Маска».
14.55,15.55 Teen Time.
15.00 Т/с «Дрейк і Джош».
16.00 Т/с «Джоуї».
17.00 Т/с «Спокусливі і вільні».
17.55 Т/с «Вороніни».
19.15,00.20 Спортрепортер.
20.10 Топ-100.
21.05 Т/с «Третя планета від Сонця».
22.10,00.35 Т/с «Щоденники вампіра». (2).
00.30 Служба розшуку дітей.
01.30 Т/с «Шина».
03.00,04.00 Зона ночі.
03.05 Богдан Хмельницький.
04.05 Козацький флот.
04.20 Зоряна година козацтва.
04.35 Козацтво: руїна.
04.50,05.10 Зона ночі. Культура.
04.55 Тася.
05.05 Ціна повернення.

К1
05.50 «Ранок на К1».
09.00 «Галілео».
10.00,21.55 «Солдати й офіцери».
11.00,20.00 Т/с «Солдати».
12.55,22.50,01.15 «Великий Брат».
13.25 Т/с «Таємниці Смолвіля».
15.15 Т/с «Ксена - принцеса-воїн».
16.15 Т/с «Пригоди Геркулеса».
17.10 «Бійцівський клуб».
18.10 «Кохання у великому домі».
18.30 «Три сестри».
19.05 «У пошуках пригод».
23.45 «15 хвилин до завтра».
00.20 Т/с «Полтергейст».
01.45 «Нічне життя».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.15 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.45,07.20 Невідоме від відомих.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Здорове харчування.
07.35 Гість дня.
07.40 Глас народу.
07.45 Знайди себе.
07.50 М/ф.
08.20 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,11.00,12.15,15.35 Погода.
09.35 «Легко бути жінкою».
11.05 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.40,21.35 Діловий світ.
12.25 Х/ф «Іди і дивись».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Х/ф «Калина червона».
17.30 Т/с «Епоха честі 2».
19.05 Атака магії.
19.35 Майстри гумору Тарапунька і Штепсель. «Хвилюйтесь, будь ласка...»
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.45 Досвід.
22.35 221. Екстрений виклик.
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 ТелеАкадемія.
02.10 Х/ф «Лондон, Англія». (2).
03.35 Х/ф «Іди і дивись».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.20,03.05 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп і Дейл: бурундуки-рятівники».
10.05,17.40 «Сімейні мелодрами».
11.00,18.30 «Не бреші мені 2».
12.00,05.45 «Чесно».
12.50 «Ліюзія безпеки. Цілющі святині».

13.40,02.10 Т/с «Розкрутка».

14.40 «Тиждень без жінок».

16.00 «Мама в законі».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15,20.50,01.20 Т/с «Інтерни». (2).

21.15 «Краса по-українськи».

23.40 Бойовик «Останній вих

Версії



Під прицілом! Україну чекає епідемія 4-х вірусів грипу

– Нинішнього сезону в Україні буде одразу чотири вірусів грипу – по два різновиди грипу А та грипу В, – заявила **керівник відділу респіраторних та інших вірусних інфекцій Інституту епідеміології та інфекційних захворювань ім. Громашевського АМН України, доктор медичних наук Алла МИРОНЕНКО**. – Причому два штами з них ще ніколи не з'являлися в Україні.

– Ми чекаємо на сезонний грип типу А(Н3N2) – каліфорнійський або свинний. Більше половини всіх епідемій у нашій країні викликані саме таким підтипом вірусу. Але штамп буде новий. Він називається А/Перт/16/2009, – каже Мироненко.

За її словами цей штамп є невідомим не тільки для України, а й для інших країн Східної Європи. А/Перт уже побував у Північній Америці та Великій Британії. Зате в Європі минулого сезону зустрічався дуже рідко й до України не дійшов. Тому наше населення не має до нього імунітету, що означає тільки одне – люди хворітимуть частіше.

Спеціаліст відзначила, що особливість епідемії, викликаних цим вірусом, полягає в їх великій інтенсивності. «Віруси А(Н3N2) викликають більше ускладнень, особливо у старших людей. Причому найчастіше ці ускладнення з боку органів

дихання – бронхіти та пневмонії», – каже лікар. Вона також підкреслює, що вже виготовляються вакцини від сезонного грипу, і цей штамп увійшов до їхнього складу. «Тож головна порада щодо захисту – треба щеплюватися», – наголошує Мироненко.

Вірус А(Н1N1), який викликав пандемію 2009-2010 рр., захворюваності не спровокує. «Він може уразити не більше 15-20% населення, – продовжує Алла Мироненко. – Крім того, ще є віруси грипу В, причому двох генетичних різновидів. Один у нас циркулював торік, викликавши захворювання взимку. А другий уже давно не з'являвся. Лише торік він «прогулявся» Китаєм, але більше ніде не відмічався. Важко сказати, який саме з них прийде до України. Ймовірно, що одразу обидва, бо в минулі роки вони також зустрічалися разом у приблизній пропорції 50 на 50», – наголосила епідеміолог.

Експерт підкреслила також, що новий вірус групи В не є більш небезпечним за інших. Та за умови неправильного лікування й поведінки хворого він також може викликати ускладнення. «Якщо в людини є хронічні чи супутні недуги – це завжди ознака того, що протікання грипу буде



ускладненим», – заявила Мироненко.

Відповідаючи на запитання журналістів, у чому причини такої численності вірусів грипу, медик сказала, що до цього призводять інтенсивні міграційні процеси. Люди активно переміщуються земною кулею, зокрема, до нас приїжджає багато туристів з різних країн. І результат, так би мовити, «налиці».

– Нові віруси приходять щороку і нічого дивного в цьому нема, – наголошує керівник відділу респіраторних та інших вірусних інфекцій Інституту епідеміології Алла Мироненко. – «Перт» торік

пройшов країнами Північної Америки – США, Канадою. А цього сезону він може прийти до нас, оскільки на нього відсутній імунітет. І майже 80% тих, хто захворіють під час епідемії, стануть жертвами нового штаму.

Цей грип викликає більше ускладнень, особливо органів дихання, та він менш страшний ніж «свинний». Утім, за словами Мироненко, епідемія грипу в цьому сезоні може бути потужнішою за торішню. Вакцини від нового різновиду грипу вже існують.

Вл інф.

Слабкість, млявість і сонливість та... важкість у правій руці можуть бути першими ознаками «свинного» грипу. Не прогайте

По-різному можна ставитися до цілителів, але їхніми порадами нехтувати не варто. Тим більше такого, як Гаврііл ШУРПІН. Член наукової Ради Української академії цілительства, біоенергоінформтерапевт, майстер, він допоміг не одній сотні хворих. Були серед них і ті, від кого офіційна медицина відмовилася. А ще – пацієнти, недужі на «свинний» грип. Про погляди народного цілителя на джерела цієї інфекції «Версії» вже писали. Сьогодні він розповість про її симптоматику.

На початковій стадії «свинного» грипу, коли людина ще не знає про ураження вірусом, у неї з'являється загальна слабкість, млявість і сонливість. Але саме в інкубаційний період з'являються й такі симптоми, як легке й рідке покашлювання – один чи два рази, ледь відчутна важкість у районі трахеї і легень, слабке першіння в горлі. А той, хто звик себе слухати, відчує важкість у правій руці. Це зумовлено тим, що збільшення об'єму легень розпочинається з нижніх доль. Тому зі спини у нижній частині ребер теж з'являється важкість. А при пальпації нижніх ребер відчувається біль. В інкубаційному періоді температура тіла коливається від 36,8 до 37,2 °С.

Як правило, люди не звертають увагу на такі симптоми, вважаючи, що у них легка простуда чи ГРВІ. Інколи починають займатися самолікуванням,

що в подальшому дуже їм зашкодить, бо призведе до важких форм захворювання. «Свинний» грип маскується під інші захворювання. Він настільки підступний, що навіть медики дуже часто діагностують замість нього ГРВІ – це на початкових стадіях, а у подальшому – вірусну пневмонію.

Наразі, якщо в інкубаційному періоді хворобу правильно не діагностувати і не провести необхідне лікування, то недуга переходить до активної фази. Людині раптово стає важко дихати, з'являється відчуття нестачі повітря в легенях. Різно падає фізична активність. В окремих випадках хворі втрачають свідомість. Температура протягом короткого часу підвищується до 40-41 °С. Організм зневоднюється.

При аналізі крові хворого виявляють різке зниження еритроцитів – червоних кров'яних тілець, які переносять кисень з легень до тканин тіла і тран-

спортують вуглекислий газ у протилежному напрямі.

При першій пандемії «свинного» грипу 2009 року уражалася тільки селезінка та права легеня. Діти до 14 років тоді не хворіли. А з кінця осені 2010 року і в зимовий період 2010-2011 років, коли пішла друга хвиля пандемії, «свинний» грип уже протікав набагато важче. Вірус виводив з ладу селезінку та обидві легені і під його «обстріл» потрапляли вже і діти, навіть, новонароджені.

На початку цього літа «пішла» третя хвиля пандемії «свинного» грипу – найважча. Бо до ураження легень і селезінки додалися печінка і жовчний міхур, а через них і тонкий та товстий кишківники. «Задіяність» останніх може проявлятися діареєю з кров'яними виділеннями. Ці симптоми нагадують інфекційне ураження кишечника.

Зрозуміло, що такі катаклізми в організмі викликають порушення роботи нирок. При неправильному діагнозі та неадекватному лікуванні нирки відмовляють і перестають виконувати свої функції, потребуючи швидкої пересадки. Може статися летальний кінець. На жаль, доволі часто цей грип плутають з вірусною пневмонією. І тільки патологоанатом під час розтину встановлює справжній діагноз смерті – «свинний» грип.

Новий вірус грипу виявили медики Хмельницька

Унікальне відкриття підтвердили спеціалісти-ідентологи з Лондона.

Вірус має своєрідну структуру і належить до типу АН3N2. За традицією, нововиявлений грип, найімовірніше, назвуть «Хмельницький».

– Ми також виявили багато вірусів типу В, і вже поступило повідомлення з Техасу, що їх будуть використовувати у виробництві вакцини, – уточнила завідувачка вірусологічної лабораторії Хмельницької обласної санепідемстанції Валентина Лук'яничук, – повідомляють «Подробності» та «Укрінформ».

Попри те, що грипу в області немає, санепідемслужба краю відкрила «гарячу лінію АНТИ ГРИП». Що ж, береженого і Бог береже.

Нагадуємо: телефон «гарячої лінії» - АНТИ ГРИП» при облСЕС (0372) 55-16-17.

За ним щодня в робочі дні від 8-30 до 17-00 на запитання громадян відповідають медики.

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна: ЛОТ №1. Житловий будинок (Літ. А), заг. площею 127,0 кв. м., металева огорожа (№1, 2), за адресою: вул. О. Вишні, 3А, м. Новоселиця, Чернівецької обл. Одноповерховий житловий будинок з шалоблоку (Літ. А) заг. площею 127,0 кв. м.; житлова площа 91,90 кв. м., вікна з металопластик, двері металеві, технічний стан характеризується як добрий з ремонтом. Огорожа (№1, 2) – металева, вхідна брама металева з елементами кованки. За даним житловим будинком рахується земельна ділянка загальною площею 0,0682 га для обслуговування житлового будинку. Вказана земельна ділянка знаходиться у віданні Новоселицької міської ради Чернівецької області та є неприватизованою. Домоволодіння належить боржнику на підставі договору купівлі-продажу серії ВАЕ № 221658 від 28.02.03 р. Стартова (початкова) ціна – 315 697,60 грн. (без ПДВ) (договір № 1-25063). Гарантійний внесок у розмірі 31 569,76 грн. (без ПДВ) вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 21 листопада 2011р. о 10:00 год. за адресою: вул. Сагайдачного, 24 снт. Кельменці, в приміщенні ВДВС Кельменецького РУЮ. Остаточний термін подачі заяв 21 листопада 2011р. о 09:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт (різниця між продажною ціною придбаного лота і сумою винагороди спеціалізованої організації за цим лотом, сплаченого на поточний рахунок організатора торгів) здійснюється протягом десяти робочих днів з дня затвердження протоколу про проведення аукціону на депозитний рахунок № р/р 37311002002813 в ГУДКУ в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 35039686, одержувач: ВДВС Новоселицького РУЮ. Майно реалізується за кошти в рахунок погашення заборгованості перед ПАТ «Держзавний експортно-імпортний банк». Ознайомитися з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора прилюдних торгів з 9-00 год. до 18-00 год. Бажаючим взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для подання заяв за адресою м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А. Довідки за телефонами: 098 383 33 39

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна: ЛОТ №1 – квартира, загальною площею 33,90 кв. м., житловою – 18,40 кв. м., що знаходиться в снт. Кельменці по вул. Хотинській, 9/3. Квартира розташована на 1-му поверсі 2-ох поверхового будинку та складається з кімнати 18,40 кв. м., кухні 5,30 кв. м., коридору 5,90 кв. м. та котора 2,50 кв. м. Висота приміщення 2,50 м. Стіни кімнати, коридору та кухні оздоблені шпалерами, підлога квартири – дощана. В кухні встановлено ПГ – 2. Матеріал зовнішніх стін – цегла, перекриття – бетон. Будинок підключено до телефонної мережі та обладнано каналізацією, газопостачанням, лічним паленням, електроосвітленням. Квартира належить по договору купівлі-продажу Семенюку Олександр Дмитровичу (вул. Хотинська, 9/3, снт. Кельменці, Чернівецької області, інд. код 2458814034). Стартова (початкова) ціна – 115 458,90 грн (без ПДВ) (договір № 1-25065). Гарантійний внесок у розмірі – 5 772,95 грн. (без ПДВ) вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 21 листопада 2011р. о 10:00 год. за адресою: вул. Сагайдачного, 24 снт. Кельменці, в приміщенні ВДВС Кельменецького РУЮ. Остаточний термін подачі заяв 21 листопада 2011р. о 09:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт (різниця між продажною ціною придбаного лота і сумою винагороди спеціалізованої організації за цим лотом, сплаченого на поточний рахунок організатора торгів) здійснюється протягом десяти робочих днів з дня затвердження протоколу про проведення аукціону на депозитний рахунок № р/р 37311002002808 в УДКУ в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 32889351, одержувач ВДВС Кельменецького РУЮ. Майно реалізується за кошти в рахунок погашення заборгованості (поточний договір) перед ПАТ «Укрсиббанк», вул. Головна, 119, м. Чернівці. Ознайомитися з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора торгів з 9-00 год. до 18-00 год. Бажаючим взяти участь необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів, для отримання додаткової інформації, подати заяву, та реєстрації за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, тел. 098 383 33 39.

Чернівецька філія ТОВ «ТД ЕЛІТ СЕРВІС» (м. Чернівці, вул. Московської Олімпіади, 1А, код ЄДРПОУ 37412637) уточнює відомості щодо проведення прилюдних торгів з реалізації майна, що є предметом іпотеки по лоту №1, опубліковані у газеті «Версії» 2011 року №48, а саме: уточнюється Нерух. майно реалізується в рахунок погашення заборгованості перед ПАТ «БМ Банк» (м.Київ бул.Т.Шевченка 37/122, ЄДРПОУ 33881201) в особі відділення №26 м.Чернівці (вул.Головна 189), Прилюдні торги по лоту №1 призначені на 19.12.2011 року об 11:00 год. та відбудуться за адресою: м. Чернівці, вул. Московської Олімпіади, 1А. Кінцевий термін реєстрації: 19.12.2011 року о 10:00 год. В іншому інформація щодо прилюдних торгів залишається без змін. Дане уточнення є невід'ємною частиною оголошення опублікованого у вищезазначених ЗМІ.

Фотозйомка весілля, урочистостей тощо

Фотореставрація, набірка, оформлення фотокниг та альбомів зі знімків замовника. Виготовлення запрошень, листівок, календарів.

Звертатися:
050 618 99 12,
Світлана



Сучасні вікінги – це лікарі, програмісти, художники...

Вони не тікають від реалій, а просто відтворюють у своєму житті найкраще з... минулого

Якщо, гуляючи лісом, ви раптом зустрінете стародавнього воїна в обладунках, або натрапите на табір людей у дивному одязі – не лякайтеся: вони абсолютно реальні!

У Чернівцях уже два роки діє клуб військової історичної реконструкції «Берсерк».

«Берсерк» зі скандинавської означає «воїн у ведмежій шкурі». Вважалося, що він, завдяки своєму вбранню, впадає у бойову лютість, розбиває ворогів, наносячи їм з ведмежою силою смертельні рани.

Вікінги харчувалися трав'яними супами, кашами у вигляді пирогів. Усе виглядало дуже просто, але було дуже смачно. Найголовніша їжа вікінгів – горіхи, мед, молоко, яйця, зерно.

Ось такий одяг: вдень прохолодно, вночі тепло...

– Ми максимально відтворюємо життя вікінгів 9-11 століття – одяг, зброю, побут. Це був досить цікавий і загадковий період, – каже **Тетяна КАНЮЧЕНКО, співзасновниця клубу «Берсерк»**. – Скандинави відіграли значну роль у формуванні історії усієї Європи. Крім того, що вони «навели лад» у себе, вони ще й заснували царську династію на Русі, оселилися в Ісландії, Гренландії, Іспанії, на Криті. Сучасна людина уявляє вікінгів брудними загарбниками, які напали на стародавні церкви і монастирі. До речі, саме монахи і створили їм, як ми тепер кажемо, імідж варварів і грабіжників. Однак, вони не тільки розширювали свої території, захоплюючи чужі землі, а й налагоджували серйозні торгові зв'язки з усім світом.

Мені особисто найцікавіше досліджувати тогочасні технології: як саме виготовлялися певні речі, з яких матеріалів. Завдяки цим дослідженням ми самі навчилися шити одяг за стародавніми зразками, фарбувати тканини натуральними фарбниками – ягодами, корою дуба, лускою цибулі. При цьому ми використовуємо лляні, вовняні, конопляні тканини. Шиемо й шкіряне взуття, рюкзаки для походів. До речі, одяг того часу настільки зручний, що вдень у ньому не спекотно, а вночі не холодно. Крім того, відомо, що у ті часи

Сприяли розвитку медицини та досліджували анатомію людини

– Часи вікінгів – темні часи... В Європі розпочинає свій похід інквізиція; чума збирає свій урожай. Церква забороняє розтин тіл... Дослідження медиків закінчувалися вивченням робіт тільки дозволених тоді авторів, – розповідає **Ростислав КАНЮЧЕНКО, чоловік Тетяни**. – Саме у той час вікінги періодично «дружать» то з Ватиканом, то з Візантією. Ця дружба «принесла» їм нові землі: на території сучасної Іспанії вони ввели навіть власне правління. Саме ці землі були тоді звільнені від заборон Ватикану. Підприємливі і розумні вікінги організували там медичну школу. Її випускник першим у Європі написав роботу, в якій визначив конкретні пропорції інгредієнтів для ліків, а також видав працю, в якій досліджував анатомію людини. Медична школа вікінгів проіснувала 600 років. Лікування в ній було престижним і популярним серед європейських монархів. Саме ця школа здійснила потужний вклад у розвиток медицини.

Міфи про «рогаті» шоломи та нечесаних і брудних вояків

– Сучасні уявлення про вікінгів зовсім не відповідають тим, що були насправді. Ми провели ґрунтовне до-



На знімку – більшість клубівців, але далеко ще не всі...

шолом тільки заважає. Тоді як одяг та озброєння вікінгів були надзвичайно функціональними.

Інший міф – вікінги страшні, брудні й нечесані. Сучасники вважали вікін-

Під частренувань, коли вдягаємо обладунки й імітуємо бій із суперником, усі негативні емоції зникають. Залишається лише приємне відчуття. Крім того, дехто навіть скидає зайву вагу...

поєдинки. Або ж подорожуємо. Таким чином перевіряємо на міцність виготовлені побутові речі.

Останнім часом співпрацюємо із чернівецьким «фаєр-шоу» та музикантами, які грають скандинавський «фолк». Разом з ними ставимо театралізовані вистави з драконами, добрими та злими магами...

На фестивалі «Билини Київської Русі» в Києві Тетяна Канюченко посіла перше місце у кулінарному конкурсі та отримала звання «Кращий кулінар древнього Києва 9–11 століття».

Сучасні вікінги мріють створити парк живої історії. Це буде місце, де люди могли б відчувати на собі життя тієї епохи: позмагатися, взяти участь у розвагах, спробувати тогочасну їжу. Думається, що і харчівня тих часів збирала би багато охочих скуштувати стародавні страви.

Одне слово, сподіваємося, що така ідея знайде тих, хто захоче її підтримати. А, можливо, й клуб історичної реконструкції «розкрутиться» так, що це стане йому по кишені.

Любов КАФАНОВА, «Версії»



Момент тренування і навчання

Парк живої історії міг би прикрасити Чернівці

– У вільний від роботи час влаштовуємо так звані походи живої історії: виїжджаємо до лісу, влаштовуємо там

гів народом особливої чистоти. Один монах, який проживав у ті часи на території сучасної Великої Британії, написав приблизно такий бурливий текст, який зберігся до наших днів: «ці нормани раз на тиждень ходять до лазні, часто змінюють одяг і розчісують волосся кожного дня. Вони роблять це для того, щоби спокушати дружин та доньок вельмож».

Бій знімає емоційну напругу і... зайву вагу

– Ми орендуємо зал, де тренуємося кілька разів на тиждень, – розповідають організатори клубу. – Маємо сокири, списи, луки, комплект обладунків (кольчуги, шолом, щити). Зброю виготовляємо своїми руками. Наприклад, на кольчугу йде мінімум два тижні: із проволочки робляться маленькі кільця, кожне з них вставляється в інше... Це дуже кропітка робота. Одна кольчуга може складатися із тисячі кілець і важити понад 14 кг. Шолом важить 3-5 кг, щит – до 5 кг.

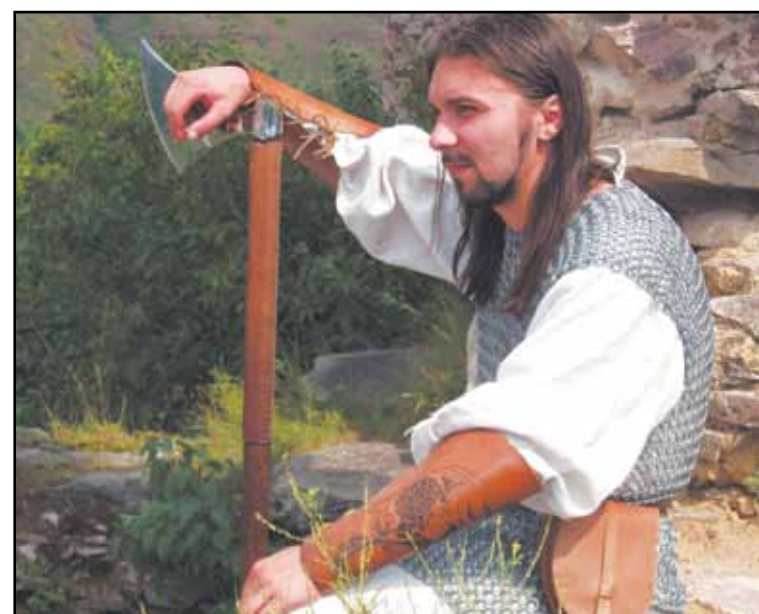


Члени клубу «Берсерк» добре знають епоху, яку відтворюють

тканина коштувала дуже дорого, тож одяг шили економно – таким чином, аби після розкрою не залишалося ні шматочка тканини.

Збираємо також стародавні комплекти посуду – дерев'яні, глиняні, ковані котелки та триниго.

слідження і впевнилися: деякі уявлення про вікінгів не мають під собою реальних підстав, – стверджує **Андрій ОХРИМОВСЬКИЙ, один із засновників клубу**. – Скажімо, жодне джерело не підтверджує існування рогатих шоломів. Тим більше, знаю по собі, що в бою такий



Увесь одяг та військові обладунки зроблені своїми руками

Віктор Павлік: «У Чернівцях покращились дороги!»

Концерт теребовлянської зірки зібрав майже повен зал драмтеатру

Звісно, послухати знайомі хіти (зокрема, пісні «Шикидим», «Два кольори», і навіть кавер на композицію «Hotel California»), а також подивитися на молодого дідуса прийшли, переважно, представниці чарівної статі, яких не злякала ціна квитків у 120-150 гривень. Своїм концертом «Освідчення» співак звітував перед чернівецькою публікою за 25 років творчої діяльності, співав рок і коломийки українською, російською, турецькою та англійською мовами. А ще напередодні концерту співак активно спілкувався з журналістами: розповідав про нові альбоми, про своє ставлення до політики, чернівецьких даїшників, запрошував до себе на концерт, розповідаючи анекдоти, – нібито про чернівецький театр...

– Я й актором можу бути! Богдан Бенюк давно кинув на мене оком, хоче взяти мене до себе в спектакль, замінити себе мною, у ролі солдата Швейка, особливо на початку вистави, коли він 40 хвилин не рухається... Звісно, це важко, але я подужаю, – запевнив Віктор Павлік.

Пісня «Приречений на любов» – останнє придбання Віктора, в прямому і переносному сенсі.

– Навесні я планую випустити три альбоми: російськомовний «Я

живу в раю» з однойменною піснею, яку мені подарував Микола Трубаць, україномовний «Світ за вікном», який цікавий своєю музичною стилістикою (тут намішана музика, схожа

на пісні гуртів «А-Ха», «Depeche Mode», «Duran Duran»). А також англійський альбом «No promises, no forgiveness» («Ні обіцянок, ні пробачень»). Нещодавно я придбав і записав драйвову пісню «Приречений на любов», тож з нового року планую на неї знімати відео...

«У народі мене називають – «калуський бабій», – жартує дідусь Віктор. Нещодавно його внуку Давиду виповнилося два роки.

На запитання, як він ставиться до політики, співак вигукнув: «Політика? Ай донт ноу нафік!».

– Я тільки знаю, хто у нас президент, хто у нас спікер, дуже добре знаю брата спікера, адже у нас невдовзі концерт у Новограді-Волинському. Це батьківщина братів Литвинів. Петро Михайлович, – наймолодший брат, – вирішив зробити подарунок своїм землякам, – пояснює Віктор Павлік, і на мить замислюється... – Про політиків... Знаю, хтось помер, хтось осуджений, принаймні, я так чув... Я не дуже читаю газети і



Віктор Павлік порадив Богдану Ластівці, організатору його концерту у Чернівцях, змінити помаранчеву кофтинку на блакитну.

не дивлюся телевизор, – зізнається співак.

Дуже люблю чернівецьких даїшників!

– Вони, коли мене зупиняють, у дорогу з собою дають яблука, виноград, – згадує свої зустрічі з чернівецькими державтоінспекторами Віктор Павлік. – Знаєте, у мене є

пісня «ДАІ присвячується»: «І в спеку, і в морози, і в зливні дощі, чергують на дорогах підрозділи ДАІ. І не дарма повчають дорослих і дітей: порядок у державі – безпека для людей» (співає, – авт.). Зі своїм сином Олександром хочемо видати разом однойменний диск, вже і макет зроблено: на обкладинці диску – моя машина з номерами і сина, а позаду написано «без права продажу»...

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»

Чоловічий складний характер і жіноча проникливість, міць і тендітність, чорне і червоне... Такі асоціації виникають при першому ж ковтку ірландського віскі. Його можуть собі дозволити як чоловік, так і жінка... Історія виникнення ірландського віскі бере свій початок ще у 5 ст. н.е., коли, згідно з легендою, монахи-місіонери на чолі зі святим Патріком завезли на острів мистецтво дистильції, яке і було використане для виготовлення віскі. Однак не існує жодних записів, що підтверджували б цю легенду. Ірландія, як і Шотландія, претендує на роль винахід-

Міцний, підступний і водночас ніжно-п'яний... Ірландський віскі немов концентрат спокуси. Це особливе мистецтво, бо засноване не лише на знаннях майстра, а й на тонкій непомітній «праці» природи Ірландії. Саме м'який сирий ірландський клімат пом'якшує дубову бочку, що дозволяє віскі глибше проникнути у деревину і увібрати неповторний аромат.

ника віскі. Адже більшість дослідників погоджується на думку, що «переносниками» мистецтва перегонки алкоголю були християнські ченці – ірландці, що мали зв'язки з азійськими алхіміками. Технологія виготовлення віскі в Шотландії та Ірландії в принципі однотипні, але існують суттєві відмінності. В Ірландії використовується потрійна дистильція і сушка солоду без вживання торфу. Завдяки цьому, ірландський віскі не схожий на шотландський – він м'який, солодкуватий, з делікатним збалансованим ароматом. Але головним складником неповторного смаку є природна чиста вода. Різні сорти ірландського віскі мають витримку від 8 до 15 років.

Характер кожного сорту визначає майстер, який може з'єднати в одній бочці до сорока різних сортів. Після певного часу бочку розпечатують, а фахівці дегустують його. Потім напій ще раз фільтрується, розводиться найчистішою водою до потрібної міцності і розливається в пляшки.

ВИНО НАРОДІВ СВІТУ

КРИШТАЛЕВИЙ ІРЛАНДСЬКИЙ ВІСКІ

РУБРИКУ ВЕДЕ ВІНОМАРКЕТ WINE TIME ЧЕРНІВЦІ, ПР. НЕЗАЛЕЖНОСТІ, 52А ТЕЛ. 52 13 23

28 ЛИСТОПАДА — 19 ГРУДНЯ

ШОТЛАНДІЯ ІРЛАНДІЯ

-15% ЗНИЖКА НА УЛЮБЛЕНІ ШОТЛАНДСЬКІ ТА ІРЛАНДСЬКІ НАПОЇ



В Ірландії тільки три основних виробники віскі, на відміну від тієї ж Шотландії, де виробників близько дев'яноста. Це пояснюється дуже складною історією Ірландії, де економічні труднощі часто призводили до розорення і злиття багатьох приватних виробників. Але, як відомо, кількість не визначає якості.

Чудовим приводом випити віскі для ірландців є 6 грудня, адже це офіційна дата незалежності Ірландії.

Проте справжнє національне святкування в Ірландії відбувається 17 березня, у День святого Патріка, якого вважають покровителем країни. Святий Патрік, за переказами, запровадив християнство на острові. Ірландці влаштовують парад з піснями і танцями; одягають зелений одяг і проводять час на музичних вечірках. Таке святкове дійство переросло національні межі і стало своєрідним міжнародним днем Ірландії.

Ірландія... Морська, тепла і волога, омита Атлантичним океаном з півночі та півдня, Ірландським морем зі сходу.

Доісторичні та середньовічні пам'ятки – застигли свідки минулого і водночас герої ірландських легенд і переказів. Столичні замки: Дримнаг, Дублінський (XIII ст.), палац Бельведер (XVIII ст.), ратуша (1769 р.), митниця (1781 - 1791 рр.), будинок «Чотирьох судів» (1786 - 1800 рр.), всесвітньо відома броварня Гіннес, вежа Мартелло, готичний собор Крайстчерч (1038 - 1225 рр.), собор Сент-Патрік (1190 - 1362 рр.), Цивільний музей, Національна галерея,

Муніципальна галерея сучасного мистецтва, величний парк Фенікс, собор у Клонферті (1166 р.) тощо. Все це безперечно захоплює, але справжній подив викликають найдавніші історичні пам'ятки: замки вікінгів, дольмени. Останні такі спокійні, мовчазні й «сиві», наче вчитель-мудрець. Важкі кам'яні брили дольменів стоять не порушено багато-багато років і являють собою німу історію сакрального таємничого процесу поховання. Бути в Ірландії – значить відвідати знамениті «кліфи» – прямовисні скелі майже двохсотметрової висоти на атлантичному побережжі країни, а також трохи скорботні, але від того не менш чарівні вересові пустки і горби – місце дії всіх місцевих легенд та оповідань.

Ця атмосфера, дух країни, безумовно, проникливі і в тонкий кришталевий ірландський віскі; такий цінний, як золота арфа, легкий, як її звуки. До речі, золота арфа – герб Ірландії, що символізує давнину її традицій та важливість музики у її культурі.

Віскі, вечір, книга... Чому б і ні?.. Але треба пам'ятати, що «особливо небезпечно змішувати алкоголь із самотністю». І справді, хіба може бути безпечним рідкий вогонь – ірландський віскі, суть якого полягає в лукаво-солодкій насолоді?..

Незалежний винний експерт
Віталій КОВАЧ

«Злити» газету «Чернівці»

з телекомпанією «Місто» депутатам міськради не вдалося. Зате освітянам вони повернули нарахування до зарплат

З привітання комунальної газети «Чернівці» з 21-м днем народження розпочалася XV сесія Чернівецької міської ради VI скликання. Секретар міської ради Віталій Михайлішин подякував колективу за роботу, побажав успіхів та вручив головному редактору Василю Бабуху квіти. Однак газеті приготували ще один подарунок – реорганізацію. Це питання стояло останнім у порядку денному сесії.

Всього ж на розгляді сесії було 23 питання, 2 з яких одразу ж зняли, бо Кабмін ще не дав на них узгодження. Йдеться про передачу завершеного будівництвом об'єкта – газопроводу-відводу від ГРС с. Топорівці Новоселицького району до м. Чернівці та його передачу з комунальної власності територіальної громади міста у державну власність – на баланс ДК «Укртрансгаз» НАК «Нафтогаз України».

Депутати затвердили звіт про виконання міського бюджету за 9 місяців 2011 року: загальний фонд – доходи сумою 461410, 7 тис. грн, видатки сумою 458866, 6 тис. грн, профіцит бюджету складає 1 млн. 984, 6 тис. грн. Місцеві парламентарі внесли зміни до міського бюджету на 2011 рік, зокрема управлінням освіти міськради зменшено видатки на продукти харчування на 900 тис. грн та інші поточні трансферти

Земля міста розмінною монетою не стане

Секретар Чернівецької ради Віталій Михайлішин вів два пункти рішень, які були прийняті депутатами на минулій сесії міської ради.

Обидва пункти стосувалися земельних питань, а вони, як відомо, викликають значну зацікавленість у депутатів і не тільки.

До того ж, це вперше за період, який Віталій Михайлішин здійснює повноваження міського голови, він скористався своїм правом вето.

«Один пункт стосувався зміни орендатора земельної ділянки, а другий – зміни цільового призначення іншої земельної ділянки та її відчуження від юридичної особи на користь фізичної», – розповів секретар міської ради. – При прийнятті цих рішень були допущені певні порушення. Найголовніше серед них те, що якби вони вступили у законну силу, то це потягнуло б за собою зменшення надходжень до бюджету міста. А відповідно до статей закону «Про місцеве самоврядування» міська рада не може приймати рішення, які тягнуть за собою такі наслідки. Ми всі розуміємо, що цьогорічний бюджет досить складний з точки зору виконання. Тому у нинішніх умовах рішення, які безпосередньо впливають на зменшення дохідної частини бюджету, є неприйнятними.

населенню – на 8650 грн і, відповідно, збільшили видатки освітянам на заробітну плату з нарахуваннями.

Управлінню охорони здоров'я зменшено видатки на оплату комунальних послуг та енергоносіїв на 351 тис.



Коли ми передаємо в оренду земельну ділянку чи змінюємо цільове призначення, то, першочергово, повинні врахувати інтереси територіальної громади міста. Адже бюджет міста – це ремонти доріг і будинків, утримання соціальної сфери, зарплата бюджетників».

У ситуації з голосуванням минулого четверга та подальшим накладанням вето є один цікавий нюанс: подекуди, що обидва питання пролобіював один депутат міської ради, який належить до опозиції. І такі підозри мають під собою реальне підґрунтя, адже саме опозиціонери у міській раді – «головні» борці, так би мовити, із земельним дербаном, практично у повному складі проголосували за питання, на які пізніше Михайлішин наклав вето.

грн і, відповідно, збільшено видатки на медикаменти та перев'язувальні матеріали на 269 тис. грн, продукти

харчування – на 82 тис. грн. Крім того, депутати надали право міському голові у міжсесійний період вносити зміни до міського бюджету за погодженням з головою постійної комісії міської ради з питань бюджету та фінансів з наступним затвердженням на черговій сесії міської ради.

Питання ж «Про реорганізацію юридичних осіб шляхом злиття (об'єднання) комунального підприємства «Чернівці» та комунального підприємства Муніципальна телерадіокомпанія «Місто» і створення юридичної особи – комунального підприємства «Інформаційно-видавничий центр «Чернівці» викликало бурхливі суперечки. За те, щоби взяти проект рішення за основу проголосував 41 чернівецький обранець, незважаючи на твердження начальника юридичного управління міськради Олександра Шиби, що «все відповідає цивільному і господарському кодексу». Натомість вголос обурився депутат-опозиціонер від «Фронту Змін» Олексій Каспрук: «Ми щойно привітали газету «Чернівці» з Днем народження і зараз хочемо її поховати?!».

Після певних словесних перепалок, рішення все ж таки не прийняли. Поки що...

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

інформує обирада

Програми, за якими живе Буковина

На засіданні постійної комісії обласної ради з питань економіки, бюджету та інвестицій

Відбулося засідання постійної комісії обласної ради з питань економіки, бюджету та інвестицій (голова комісії – депутат Михайло БЕРЕЗОВСЬКИЙ). Депутати заслухали звіт про виконання обласного бюджету за 9 місяців 2011 року, обговорили питання про використання коштів обласного фонду охорони навколишнього природного середовища. Члени комісії ознайомилися з проектами низки програм. Зокрема, Програми розвитку соціальних послуг для сімей, дітей та молоді в Чернівецькій області на 2012-2016 рр., Комплексної програми будівництва, реконструкції та модернізації об'єктів соціальної інфраструктури до 2015 року, Комплексної програми «Власний дім» на 2012-2015 рр., Регіональної програми запобігання дитячій бездоглядності та захисту прав дитини в Чернівецькій області на період до 2016 року, Комплексної програми енергоефективності, енергозбереження та раціонального використання паливно-енергетичних ресурсів на 2011-2015 рр., Регіональної програми створення та забезпечення діяльності інтегрованої інформаційно-аналітичної системи регіонального управління на 2011-2015 рр., Регіональної програми із забезпечення повноважень щодо управління майном спільної власності територіальних громад сіл, селищ та міст області на 2012-2014 рр., Регіональної програми відзначення державних, регіональних та професійних свят, ювілейних, пам'ятних та знаменних дат, заохочення за заслуги перед Чернівецькою областю, здійснення представницьких та інших заходів на 2011-2015 рр. Члени комісії рекомендували внести їх на розгляд чергової сесії обласної ради.



Всього члени комісії розглянули тридцять питань порядку денного

Депутати підтримали запропоновані зміни до обласної Комплексної програми підтримки малозабезпечених верств населення «Турбота» на 2010-2012 рр., Комплексної програми розвитку сільськогосподарських обслуговуючих кооперативів у Чернівецькій області на 2011-2015 рр., Програми розвитку туризму на 2011-2012 рр., Комплексної соціальної програми розвитку цивільного захисту, системи аварійно-рятувального обслуговування, забезпечення пожежної безпеки та запобігання і реагування на надзвичайні ситуації на 2011-2013 рр.

Йшлося також про хід виконання Регіональної програми протидії захворюванню на туберкульоз у 2008-2011 рр. у Чернівецькій області, Комплексної програми забезпечення профілактики ВІЛ-інфекції, лікування, догляду та підтримки ВІЛ-інфікованих і хворих на СНІД у Чернівецькій області на 2009-2013 рр., Комплексної програми подолання дитячої безпритульності і бездоглядності у 2011 році та Комплексної програми «Власний дім» на 2007-2011 рр.

ОГОЛОШЕННЯ

Обласна рада оголошує конкурс на заміщення вакантної посади у виконавчому апараті обласної ради:

- головного спеціаліста з протокольної роботи загального відділу 1,0 штатна одиниця.

Основні вимоги до претендента: повна вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста; стаж служби в органах місцевого самоврядування (державної служби) не менше 3 років; вільне володіння державною мовою; володіння комп'ютерною технікою; знання стенографії, правил роботи архівних підрозділів.

Для участі в конкурсі необхідно подати такі документи:

- заяву про участь у конкурсі;
- заповнену особову картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками, автобіографію;
- дві фотокартки розміром 4 x 6 см;
- оригінали та копії документів про освіту, у тому числі про повну вищу освіту, науковий ступінь, вчене звання, підвищення кваліфікації, атестації, нагороди, засвідчені нотаріально чи в іншому встановленому законодавством порядку;
- відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру щодо себе та членів своєї сім'ї за 2010 рік;
- паспорт громадянина України;
- копію довідки про присвоєння ідентифікаційного номера;
- копію військового квитка (для військовозобов'язаних);
- копію трудової книжки;
- копію свідоцтва про загальнообов'язкове державне соціальне страхування;
- копію документів про надані пільги.

Термін подачі документів – 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Документи приймаються за адресою: м. Чернівці, вул. Грушевського, 1, обласна рада, каб.339. Довідки за телефоном: (0372)52-19-80.

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.15 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.45,07.20 Невідоме від відомих.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Здорове харчування.
07.35 Гість дня.
07.40 Глас народу.
07.45 Знайди себе.
07.50 М/ф.
08.20 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30 Книга.иа.
09.50,12.15,15.35,22.50 Погода.
09.55 «Легко бути жінкою».
10.40 Країна якості.
11.10 Здоров'я.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.30 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зірок. Євробачення.
13.40 Х/ф «Де 042?»
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Х/ф «Співробітник НК».
17.30 Т/с «Епоха честі 2».
19.00 Про головне.
19.30 «Это было недавно, это было давно...» А. Папанов.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Плюс-мінус.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
21.55 Богатирські ігри.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.45 ТелеАкадемія.
02.05 Х/ф «Контроль». (2).
04.05 Х/ф «Співробітник НК».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.35,03.20 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп і Дейл: бурундуки-рятівники».
10.10,17.40 «Сімейні мелодрами».
11.05,18.30 «Не бреши мені 2».
12.05,05.55 «Чесно».

13.00 «Ілюзія безпеки. Космічна загроза».

13.50,02.25 Т/с «Розкрутка».

14.50 «Тиждень без жінок».

16.00 «Мама в законі».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15,20.50,01.35 Т/с «Інтерни». (2).

21.15 «Чотири весілля».

22.25 «Здивуй мене 2».

23.55 Бойовик «На глибині». (2).

03.40 Т/с «Одружені. З дітьми». (2).

04.25 Бойовик «Останній вихід Супермена». (2).

ІНТЕР
05.25 Т/с «Танго з янголом».
06.15,12.40 Д/с «Слідство вели...» з Л. Канівським».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подробіцях.
09.10,21.35 Т/с «Свати 5».
11.20 Д/с «Зрозуміти. Пробачити».
12.15,04.10 «Знак якості».
13.35 Д/с «Детективи».
14.15 «Судові справи».
16.05 Т/с «Дар».
18.10 Т/с «Обручка».
20.00 «Подробіці».
20.30 «Спорт в Подробіцях».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
00.00,04.35 Д/ф «Жадібність».
01.05 Х/ф «Геній порожнього місця».
02.45 «Подробіці» - «Час».
03.15 «Телевізійна Служба Розшуку дітей».
03.20 Д/ф «Жінки в безповітряному просторі».

ICTV
04.55,06.15,02.20,03.35 Погода.
05.00,03.10 Факти.
05.15 Світанок.
06.10,07.35 Ділові факти.
06.20,09.25,12.55,19.20,01.25 Спорт.
06.25,22.25 Т/с «Таксі».
07.45 Максимум в Україні.
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.25,01.35 Надзвичайні новини.
10.30,16.35 Т/с «Далекобіяники».
12.35,13.00 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.25 Comedy Club.
14.20,20.25 Т/с «Морські дияволи».
18.45 Факти. Вечір.
22.50 Факти. Підсумок дня.
23.05 Т/с «Офіцери 2. Одна доля на двоох».
02.25 Т/с «Термінатор: хроніки Сари Коннор 2».
03.40 Х/ф «Інші 48 годин». (2).

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40,03.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,17.15,18.40 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.40,00.10,03.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,19.30,23.30,00.35,03.15 «Бізнес-час».
09.15,11.20,12.20,14.10,16.10,17.50 «Погода в Україні».
09.25,13.20,14.20 «5 елемент».
10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,19.00,20.30,04.00 «Час новин».
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.15 «Погода у світі».
15.20 «Життя в задоволення».
16.20 «Драйв».
16.40 «Трансмсія».
17.25,18.15,03.30 «Акцент».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
10.30,11.30,12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі».
10.55,18.10,00.15 «Погода у світі».
15.20 «Життя в задоволення».
16.20 «Драйв».
16.40 «Трансмсія».
17.25,18.15,03.30 «Акцент».
18.00,00.00 «Час новин» (рос. мовою).
18.45 «Київський час».
19.36,02.15,05.00 «Час: важливо».
21.00,04.25 «Час».
22.00,01.00 «РесПубліка з Анною Безулик».
23.45 «Технопарк».
00.25,02.50,03.50 «Автопілот-новини».
05.40 «Рекламна кухня».

ТВА
6.00, 7.35, 21.30, 23.30, 3.40 Теми дня
6.25, 8.00, 21.55, 23.55, 4.05Я маю право
6.30, 8.05, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.10 Погода
6.40, 5.30 Про казки
7.00 Ранок надії
8.10, 9.50, 12.00, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.05, 00.10, 1.00 Познайомимось?
8.20, 2.10 Т/С «Атлантида»
9.05, 14.05, 3.00 Анатомія культури
12.05, 19.35, 20.05, 00.15, 1.05 Панно Кохання
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.55, 20.00, 00.05 Твоє здоров'я
15.00 Т/С «Руда»
16.00, 4.15 Привітай
16.30, 5.00 Т/С «Лікарня»
22.15 Політична кухня

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35,15.05 «Малятко»
07.10, 09.50,14.50, 16.55 ,19.30 ,01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00,21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»
07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»

08.00,16.00 Д/с «Квиток у подорож»

08.55 Д/с «Чужі грихі» (1)

09.55, 15.00,18.00 «Веселі уроки»

10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»

11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»

13.15 Хокей. «Чернівецькі пінгвіни» – «Подольани» (Тернопіль)

16.30 «Світ тварин»

17.05 Т/с «Чужі грихі» (1)

18.05 Т/с «Люди Шпака» (1)

19.25, 21.55 «Афіша»

22.10 «Пряма відповідь»

ТРК «УКРАЇНА»
06.00 Срібний апельсин.
07.00,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.15 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «П'ятницький».
10.00, 21.15 Т/с «Гонитва за тінною»
11.00 Т/с «Ментовські війни 5».
13.00 «Хай говорять. Багатий тато».
15.35 Щиросерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15 03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
23.50 Т/с «Плащ».
00.45 Х/ф «Перевага Борна». (2).
02.40 Т/с «Безмовний свідок 3». (2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Пункт призначення - правда. Третій сезон».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.35, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 Кримська ОДТРК «Республіка Ді»
09.30 Т \фільм «Екстремальне довілля»
10.25 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов.)
10.55, 14.00 «Новини» (рум. мов.)
11.10 «Зав'яз»»
11.40, 17.30 «Зорепад побажань».
"Сузір'я почуттів" (рум. мов.)
12.00, 01.40 Т/фільм «Біографії»
13.15 «Країна талантів»
13.45, 16.15 М \фільм
14.15 Волинська ОДТРК «Вставай та йди»
15.15, 00.25, 05.30 «А музика звучить...»
16.25 «Буковинський дивосвіт»
18.00, 19.30 «Телеміст», Впровадження цифрового мовлення
20.00 «Світ книги»

20.30 «Час країни»

21.00 «Вечірня казка»

22.00, 04.00 Х\л фільм

02.30 «Подіум її життя»

ТЕТ
06.00 Дізнайся як.
06.15 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.05,08.30 Мультик з Лунтіком.
07.35 М/с «Школа монстрів».
07.40 Малюта-твінята.
08.00 Телепузики.
09.00, 16.05 Т/с «Ранетки».
09.55 Comedy Woman.
10.50 Жіноча ліга.
11.20 Лялечка.
12.10 Косметичний ремонт.
12.40, 22.30 Т/с «Спліт».
13.05 Маша та моделі.
13.45,19.25 Одна за всіх.
14.10,18.25 Т/с «Моя прекрасна няня».
15.10 Дом 2.
17.00 ,19.55,21.15 Т/с «Універ» (2).
20.50, 23.50 Т/с «Реальні пацани» (2).
21.40 Т/с «Закрита школа» (2).
23.00 Т/с «Та, що говорить з привидами».
00.20 Дом 2. Спецвипуск.
00.40 До світанку.

НТН
05.55 «Легенди бандитського Києва».
06.20 Х/ф «Шакали».
07.55,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.25,05.00 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с «CSI: Маямі».
12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 9».
13.35 Т/с «Марш Турецького».
15.25 Х/ф «Вигідний контракт».
16.45 Х/ф «Я служу на кордоні».
18.30 «Легенди карного розшуку».
Правда про «Чорну кішку».
00.30 «Покер Дуель».
01.30 «Політтерор».
02.50 «Речовий доказ».
03.20 «Правда життя».
03.50 «Агенти впливу».
05.20 «Уроки тітоньки Сови».

СТБ
06.10,02.45 «Бізнес +».
06.15,01.00 Т/с «Адвокат».
07.55,14.50 «Нез'ясовно, але факт».
09.00,18.10 «Неймовірна правда про зірок».
09.55 «ВусоЛапоХвіст».
11.35 Х/ф «Шалено закоханий».

13.45,19.05 «Екстрасенси ведуть розслідування».

15.50 «Битва екстрасенсів».

18.00,22.00 «Вікна-новини».

20.10,22.40 «Зважені і щасливі».

00.00 Т/с «Доктор Хаус». (2).

02.35 «Вікна-спорт».

02.50 Х/ф «Інтриганка».

04.20 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
05.15 Т/с «Курсанти».
05.55,06.45 Kids' Time.
06.00 М/с «Назад в майбутнє».
06.25 М/с «Джуманджі».
06.50,07.05,07.40 «Підйом».
06.55 М/с «Барбоскіни».
07.30,09.00,19.00,00.05 Репортер.
07.35,09.05,19.20,00.25 Погода.
09.10,23.05 Т/с «Щасливі разом».
11.00,19.35 Т/с «Татусеві дочки».
12.05 Т/с «Кадети».
14.05 М/с «Бетмен».
14.35 М/с «Маска».
14.55,15.55 Teen Time.
15.00 Т/с «Дрейк і Джош».
16.00 Т/с «Джоуї».
17.00 Т/с «Спокусливі і вільні».
17.55 Т/с «Вороніни».
19.15,00.20 Спортрепортер.
20.10 Кухня на двох.
21.05 Т/с «Третя планета від Сонця».
22.10,00.35 Т/с «Щоденники вампіра». (2).
00.30 Служба розшуку дітей.
01.30 Т/с «Шина».
03.00,03.55 Зона ночі.
03.05 Семеренки.
04.00 Подорож у втрачене минуле.
04.30,05.05 Зона ночі. Культура.
04.35 Так ніхто не любив.
05.00 Останній лощман.

К1
05.50 «Ранок на К1».
09.00 «Галілео».
10.00,21.55 «Солдати й офіцери».
11.00,20.00 Т/с «Солдати».
12.55,22.50,01.15 «Великий Брат».
13.25 Т/с «Таємниці Смолвіля».
15.15 Т/с «Ксена - принцеса-воїн».
16.15 Т/с «Пригоди Геркулеса».
17.10 «Бійцівський клуб».
18.10 «Кохання у великому домі».
18.30 «Три сестри».
19.05 «У пошуках пригод».
23.45 «15 хвилин до завтра».
00.20 Т/с «Полтергейст».
01.45 «Нічне життя».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.15 Погода.
06.20 Православний календар.
06.25 Тема дня.
06.45,07.20 Невідоме від відомих.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.25 Здорове харчування.
07.35 Гість дня.
07.45 Глас народу.
07.50 М/ф.
08.20 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.35 Феєрія життя.
10.05 Д/ф «Барокова примха «Веселої Єлисаветь» із циклу «Київська старовина. Світ мистецтва».
10.30 «Легко бути жінкою».
11.10 «Віра. Надія. Любов».
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,21.15 Діловий світ.
12.20,15.35 Погода.
12.25 «Надвечір'я».
12.55 Околиця.
13.20 Бiatлон. Кубок світу. Спринт (чол.)
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Т/с «Епоха честі 2».
17.15 Бiatлон. Кубок світу. Спринт (жін.)
18.40 Марістраль.
19.00 Наша пісня.
19.45 Концерт «Марія Штрауса».
20.35 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
21.10 Плюс-мінус.
21.25,22.50 Шустер-Live.
22.45 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК «Ера».
00.00 Підсумки.
00.10 Погода.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Шустер-Live.
03.00 Хіт-парад «Національна двадцятка».
04.00 Х/ф «Де 042?»
05.20 Д/ф «Барокова примха «Веселої Єлисаветь» із циклу «Київська старовина. Світ мистецтва».
05.50 Діловий світ. Агросектор.

«1+1»
06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп і Дейл: бурундуки-рятівники».
10.00,17.40 «Сімейні мелодра-

ми».

10.55,18.30 «Не бреши мені 2».

11.55 «Чесно».

12.50 «Ілюзія безпеки. Формула удачі».

13.40,02.10 Т/с «Розкрутка».

14.40,03.05 «Тиждень без жінок».

16.00 «Мама в законі».

17.00 «ТСН. Особливе».

17.20 «Шість кадрів».

20.15 «Велика різниця по-українському».

21.10 Бойовик «Довбень».

22.50 Комедія «Гоп-стоп». (2).

00.35 Бойовик «На глибині». (2).

04.20 Т/с «Одружені. З дітьми». (2).

05.05 Мелодрама «Теща».

ІНТЕР
05.25 Т/с «Танго з янголом».
06.15,12.15 Д/с «Слідство вели...» з Л. Канівським».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30,20.30 Спорт в Подробіцях.
09.10 Т/с «Свати 5».
11.20 Д/с «Зрозуміти. Пробачити».
14.10 «Судові справи».
16.05 Т/с «Дар».
18.10 Т/с «Обручка».
20.00 «Подробіці».
20.35 Т/с «Дівоче полювання».
22.35 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим».
01.15 Х/ф «Аналізуючи те...» (2).
02.50 «Подробіці» - «Час».
03.20 «Знак якості».
04.00 Х/ф «Аналізуючи те...»

ICTV
04.55 Служба розшуку дітей.
05.00,06.20,01.10,02.35 Погода.
05.05,02.05 Факти.
05.20 Світанок.
06.10,07.35 Ділові факти.
06.25,09.25,12.55,19.10,01.05 Спорт.
06.30 Т/с «Таксі».
07.45 Стоп-10.
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15 Надзвичайні новини.
10.30,16.35 Т/с «Далекобіяники».
12.35,13.00 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.20 Comedy Club.
14.20 Т/с «Морські дияволи».
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Х/ф «Час пік».
22.10 Х/ф «Час пік 2».
00.00 Голі і смішні.
01.15 Т/с «Термінатор: хроніки Сари Коннор 2».
02.40 Х/ф «Тридцятого знищити!»

5 КАНАЛ
06.00 Програма передач.
06.01,21.40,03.00 «Час-Тайм».
06.15,10.15,13.10,18.40,23.50 «Погода на курортах».
06.20,18.55,23.20,00.10,03.20 «Час спорту».
06.30 «Ранок на 5-му».
09.10,19.30,23.10,00.35,03.

Цілюща калина

Калина, за складом у ній вітамінів, вважається унікальною ягодою. У її плодах містяться речовини, які заспокоюють центральну нервову систему, знижують температуру та зміцнюють імунітет. Корисна калина і при гастритах, захворюваннях печінки, а також для попередження і лікування виразки шлунка. А ще – для гіпертоніків, адже її ягоди знижують кров'яний тиск. У народній медицині їх здавна вживали як проносний і потогінний засоби.

Настій квітів калини застосовують зовнішньо при шкірних висипах та у вигляді примочок при лишаях. Відвар квітів калини має ефективну дію при болях і спазмах у кишечнику та у внутрішніх жіночих статевих органах. Препарати з калини практично не мають побічних ефектів і є малотоксичними. Але калина протипоказана людям, схильним до тромбоутворення, з підвищеним згортанням крові, вагітним жінкам і гіпотонікам.

Ось кілька рецептів з народної медицини.

Настій плодів калини

• 20 г плодів розтерти, залити 250 мл окропу і настоювати 4 години. Процідити. Пити по 100 мл 2-3 рази на день перед їжею при гіпертонічній хворобі, атеросклерозі, судинних спазмах, колітах, виразковій хворобі 12-палої кишки. Такий настій можна використовувати і зовнішньо при носових кровотечах, змочуючи ним тампони, а також для змачування шкіри при висипах.

• 40 г плодів калини розтерти і настояти в 200 мл гарячого меду. Приймати по 1 ст. лож-



ці 4 рази на день після їжі при гіпертонічній хворобі, кашлі, бронхіальній астмі.

Настій кори калини

10 г кори калини залити 250 мл окропу і настоювати в термосі 4-6 годин, після чого процідити. Пити по 50 мл 3 рази на день перед їжею при судинних спазмах, судомач, безсонні, маткових і гемороїдальних кровотечах. Можна використовувати для ванн при золотусі.

Відвар кори калини

7-10 г кори залити склянкою води і кип'ятити протягом 30 хвилин, настояти 2

години і процідити. Пити по 50 мл 3 рази на день перед їжею при судинних спазмах, безсонні, неврозах. Зовнішньо відвар використовується для ванн при золотусі, та гнійних інфекціях.

Сік з плодів калини п'ють по 50 мл 2-3 рази на день при бронхіальній астмі, гіпертонічній хворобі, серцевих і печінкових болях. Соком полощуть порожнину рота і горла при ангінах, захворюваннях ясен, а також протирають шкіру обличчя при висипах і вуграх.

Підготувала Анастасія ПОЛІЩУК

SOS від СЕС: питна вода



Через тривалу відсутність опадів в окремих населених пунктах області спостерігається нестача питної води – вона зникає у криницях або ж її стає все менше. Тому зростає ризик забруднення води .

СЕС закликає:

- не використовувати для пиття, приготування їжі та миття посуду воду з незнайомих джерел.

СЕС радить:

- для пиття і приготування їжі використовувати питну фасовану або привозну воду (після кип'ятіння).

- дотримуватися правил особистої гігієни;

- у випадку виявлення перших ознак інфекційного захворювання терміново звертатися по допомогу до медиків.

Наталія ГОПКО, головний державний санітарний лікар Чернівецької області

Закладений ніс? Допоможуть народні методи!

Лікування нежитю народними засобами має ряд переваг у порівнянні з медикаментозними. По-перше, нижча вартість, по-друге, менше навантаження на організм, адже практично кожен засіб від закладеності носа не має протипоказань, і абсолютно безпечний для здоров'я. Крім того, народні ліки володіють достатньою ефективністю.

Алергічний риніт. Для того, щоби правильно підібрати ліки, необхідно точно визначити причини закладеності носа. Інакше лікування стане змарнованим часом. Якщо з носа, наприклад, виділяється світла рідина, супроводжувана чханням і свербіжем очей, то, найімовірніше, дані симптоми викликав алергічний риніт. Щоби усунути алергію, досить позбавитися від усього, що може її викликати. Варто поєднувати кілька варіантів рецептів.

1. Усунути закладеність носа допоможе поєднання валеріанового кореня і оливкової олії, розбавлені 1:1. Крапати по 1-2 краплі, не частіше двох-трьох разів на день.

2. Поєднайте 5 ложок золототисячнику, 4 ложки звіробою, 3 – кореня кульбаби, 2 – хвоща і 1 – рилець кукурудзи. Суміш залийте теплою водою і залишіть на ніч. Далі – доведіть до кипіння, охолодіть і пийте щодня по 60 мл (1/3 склянки).

3. Квіти кропиви (можна сухі) залийте склянкою окропу, дайте настоятися, після чого, пропустивши через марлю, пийте по третині склянки вранці, вдень і ввечері.

4. Відмінні ліки від закладеності носа – настій квітів ромашки. Рідину, отриману в результаті заварювання, зливають. А ще теплу рослину загортають в тканину і кілька разів на день прикладають до пазух носа.

Синусит. Хворий, як правило, відчуває постійну слабкість, біль в ділянці носових пазух, від якої, згодом, починає боліти голова. Виділення жовтувато-зеленого кольору доповнюють основну картину.

При синуситах народні засоби актуальніші, ніж медикаменти, зокрема, через те, що не володіють судинозвужувальним ефектом і дозво-

ляють очистити пазухи від сторонніх виділень.

1. Найпростіший спосіб – кілька хвилин дихати над картопляним паром.

2. Усунути закладеність носа у малюка допоможе материнське молоко, яке крапають по 1 – 2 краплі кілька разів на день.

3. Дрібно нарізати кілька зубків часнику і дві цибулини. Складіть у невелику банку, після чого зробіть легкий масаж носових пазух (це дозволяє полегшити дихання) і кілька хвилин подихайте над приготовленою сумішшю.

4. Залийте 2 ложки іван-чаю окропом (не менше півлітра) і вживайте за півгодини до їжі по 1/3 склянки – це відмінний засіб від закладеності носа.

Гайморит. Якщо дихання стало ускладненим, а від закладеності носа жодні ліки не допомагають, з'являються сльозотеча, постійний біль навколо носа і в лобовій частині – у вас гайморит. Він небезпечний тим, що пов'язаний з постійним головним болем і загальним погіршенням самопочуття, а наслідки несвоєчасного лікування можуть бути досить серйозними. При появі основних симптомів, варто скористатися наведеними нижче рецептами.

1. Зварене круто яйце завертають в чисту тканину і прикладають до запалених пазух. Тримати слід до повного охолодження, виконуючи повільні, обертальні рухи.

2. Полегшити стан дозволить мед, закапаний в обидві ніздрі по кілька крапель. Проте варто бути обережним і не перестаратися, інакше можлива поява алергічних реакцій.

3. Закладеність носа у дитини при гаймориті усунуть обліпихова і рослинні олії (крапайте по 3 краплі на ніч і після сну).

Щоби піст пішов на користь...



Розпочався Різдвяний піст. Тож тим, хто буде постити 40 днів аж до 6 січня доведеться ретельно продумувати свій раціон харчування та вчитися розуміти сигнали власного організму.

Найбажаніші у цей період на столі – фрукти та овочі. Там найбільша кількість вітамінів, мінеральних речовин, необхідних нашому організму. Підійдуть квашена капуста, солоні огірки, морква, буряк.

Пам'ятайте! Чим менше теплової обробки, тим краще – більше корисних речовин збережеться в готовій страві. Тому овочі краще кидати в киплячу воду, а потім стежити, щоб вони не переварилися. Не варіть овочі у великій кількості води та не допускайте сильного кипіння.

Не обмежуйтеся однією картоплею з капустою. Не забувайте про закрутки з кабачків, перців, цвітної капусти, кукурудзи, зеленого горошку. Чим різноманітніше – тим краще.

Важлива складова пісного столу – каші. Якщо ж каша зварена на воді й без вершкового масла – це не означає, що вона буде несмачною. Існує безліч дозволених у піст продуктів, які можна додавати в кашу для смаку. Це і родзинки, і горіхи, і морква, і гриби.

Існує думка, що, коли людина не вживає м'яса, яєць, молочних продуктів, то вона позбавляє себе необхідної кількості білка. Це буде так, лише тоді, коли ви неграмотно підійдете до посту. Не забувайте включати у свій раціон продукти, що містять рослинний білок: гриби, баклажани, бобові.

Не забороняються під час посту хлібобулочні вироби, а в не суворі пісні дні – і рослинну олію та рибні продукти.

У жодному разі під час посту не можна переїдати. Піст виключає будь-які зловживання прянощами, гострою, солоною, кислою, солодкою та смаженою їжею. Надавайте перевагу вареним стравам, а також приготованим на пару або в грилі. Нехай ваша їжа буде різноманітною, але простою.

Що не можна їсти у піст

Протягом будь-якого посту не дозволяється вживати м'ясо і м'ясопродукти, доведеться відмовитися від птиці, яєць, молока та молочних продуктів. Не можна вживати і страви, до яких ці продукти входять як компоненти. Наприклад, майонез, у складі якого є яєчний жовток. Риба і рибні продукти, як і рослинна олія, дозволяються у не строгі пісні дні, і забороняються в суворі (середа, п'ятниця).

Як обійтися без рослинної олії

Якщо у вас немає тефлонової сковорідки, доведеться в строгі пісні дні відмовитися від смаженого. Салати ж, замість рослинної олії, можна запрапляти, наприклад, слабким маринадом або лимонним соком.

Молочні продукти

Відмовлятися ж від молока і молочних продуктів час від часу навіть необхідно. Нещодавні дослідження довели, що молоко як продукт, більше підходить для дитячого харчування і не дуже добре засвоюється організмом дорослих людей.

Виходьте з посту поступово

Після закінчення посту до звичайного харчування треба переходити поступово і жодним чином не накидатися відразу на жирне м'ясо, копчену ковбасу, смажені антрекоти. Поступово, день у день вводьте до свого раціону невеликі кількості продуктів тваринного походження – трохи сиру, масла, а м'ясо, спочатку лише відварене або приготовлене на пару невеликими шматочками.

порадницькі

Гороскоп на тиждень



ОВЕН

Займіться особистим життям, адже останнім часом воно відійшло на другий план. А от професійні справи, пов'язані з підвищеною концентрацією уваги, відкладіть на наступний тиждень. Хтось із Стрільців виявить до вас симпатію, яка може перерости у серйозні стосунки.



ТЕЛЕЦЬ

Відстороненість від загальної метушні дозволить вам не просто розслабитися, але й переключитися на серйознішу роботу. Отримані враження розділіть із близькими людьми-Дівами. Уникайте порожніх або необдуманих обіцянок. Вони лише зіпсують вашу репутацію.



БЛИЗНЮКИ

Перестаньте йти наперекір обставинам. Щоби не нажити собі ворогів на порожньому місці, прислухайтесь до порад Козерога. Ближче до кінця тижня зросте кількість ваших виходів у світ, де «і себе покажете, і на інших подивитесь». Ймовірно, на одній з вечірок зустрінете свою любов.



РАК

Неоднозначна ситуація чекає вас у фінансовому плані: з одного боку, гроші будуть надходити до вас без затримок, з іншого – з'являтимуться все нові і нові причини їх витрат. Обмежте спілкування з Левами, оскільки воно приносить вам психологічний дискомфорт.



ЛЕВ

Вашу нудьгу і депресію під силу розвіяти тільки знайомому представнику Водоліїв. Спілкування з ним буде більш ефективним, ніж вітаміни. На роботі вас чекає багато завдань. Утім, результат, швидше за все, вас порадує. Приділіть увагу харчуванню і здоровому сну.



ДІВА

Цього тижня ви будете просто нарозхват – і в професійній, і в любовній сфері. Важливо правильно розставити акценти, зосередитися на найбільш важливих справах і довести їх до логічного кінця. Хтось із знайомих Близнюків піднесе вам досить неоднозначний сюрприз.



ТЕРЕЗИ

Будьте обережні, насамперед, з власним здоров'ям. Існує ризик захворіти. Вдалий період для людей, які займаються точними науками. Не виключено, що з кимось із Скорпіонів виникне конфлікт. Чекайте довгоочікуваної приємної звістки здалеку.



СКОРПІОН

За буденними справами не пропустіть важливого кар'єрного витка. Привабливі фінансові пропозиції дозволять здійснитися вашим давнім мріям, але одночасно зажадають багато сил і часу. Відмінний час облаштування домашнього вогнища та поліпшення особистого життя.



СТРИЛЕЦЬ

Зірки пророкують зелене світло практично в усіх ваших починаннях, особливо в тандемі з Терезами. Не соромтеся підкреслювати свої переваги. Це кращий шлях до успіху. Будьте уважними до всього, що стосується фінансів. Не нехтуйте романтичними побаченнями.



КОЗЕРІГ

Якоб складною не була ситуація, її можна вирішити, якщо у вас є справжні друзі. Це стосується Овнів, здатних підтримати вас словом і ділом. У взаємовідносинах з колегами не виключені інтриги. А ось в особистому житті все ясно і безхмарно. Сприятливий час для діт.



ВОДОЛІЙ

Зійти з вірного шляху не дозволить ваша інтуїція і поради тих, кому ви довіряєте. Чекайте спонтанних сюрпризів та приємних звісток. Вони здатні надихнути і підняти настрій. Цього тижня можете дозволити собі дорогі покупки. Вихідні проведіть з кимось із друзів-Риб.



РИБИ

Робота вимагатиме вашої зібраності. Відкинувши емоції, ви зможете прийняти об'єктивне рішення, що стосується кар'єри. Однак не забувайте про близьких вам людей. Вони чекають вашої уваги. Сприятливий час для заняття спортом, а компанію вам складе добрий друг-Телець.



Коньяк: Погляд сомельє



Працюючи сомельє у виномаркеті «Wine Time» і спілкуючись з клієнтами, часто чую від них, що коньяк і бренді – різні напої, а бренді – взагалі низькоякісний продукт, який не варто вживати. Судження хибне. Спробуйте ж розібратися та розставити всі крапки над «і»...

Коньяк – це відомий французький виноградний бренді. А що таке бренді? Бренді – це фруктовий дистилат. Саме слово «бренді» походить від стародавнього «бренді він», що означає вогняне вино. Зміст виробництва виноградного бренді зводиться до перегонки вина. Є кілька основних типів виноградного бренді: Арманьяк (Гасконь, Франція), Коньяк (Франція), бренді з виноградних вижимок (італійська граппа, грузинська чача, південнослов'янська ракія...) та хересний бренді (Іспанія, Андалусія) – усі вони виготовляються з достатньо якісного винограду за спеціальними технологіями без додавання ароматизаторів та наповнювачів. Неякісний дешевий «коньяк» на полицях гастрономів не має нічого спільного з жодним із цих напоїв, не кажучи вже про власне французький коньяк.

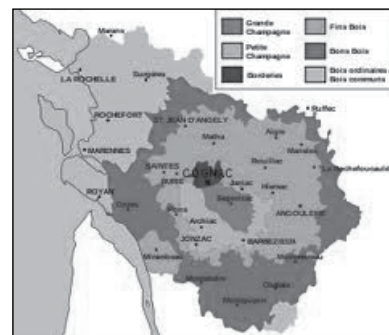
Але першим виноградним бренді Франції був не коньяк. У регіоні Арманьяк у

Гасконі почали дистилювати виноградне вино за двісті років до появи коньяка. Власне, арманьяк являє собою особливого типу «виноградну горілку», тобто це виноградний бренді. Його характерна риса – витончений, вишуканий і тонкий аромат, на відміну від багатого й бурхливого аромату коньяка. Арманьяк був задуманий як диджестив, для кращого засвоєння їжі, гарного стійкого післясмаку, а також, звісно, і для алкогольного ефекту.

Натомість бренді, який почали виробляти з вина в регіоні Коньяк, що неподалік від Бордо, взагалі не був розрахований на споживання. Французи скопіювали перегонний куб шотландців, які в них дистилювали віскі виключно для того, щоби, зберігаючи максимум аромату, підвищувати градус вина. Перегнавши бренді через цей куб, аби воно не скисало під час довгої подорожі до південних колоній, його розбавляли водою і продавали як звичайне вино. Це був потрійний вигравш: дистилат вина і не скисав, і мав майже 30% спирту, і займав менше місця, тобто мав високу торгову ефективність. Та багатьом сподобався цей, для того часу, екстравагантний, дистилат. І бренді з регіону Коньяк отримав статус якісно нового напою. Згодом регі-



онам Арманьяк і Коньяк був присвоєний статус апеласьонів. І саме він вказаний на етикетках: «Appelacion Cognac controlee», «Appelacion Armagnac controlee». Саме через це мешканці Російської імперії вирішили, що це є назва самого напою. Тоді як вказані на етикетках якісних французьких бренді слова «Коньяк» і «Арманьяк» – це не назви напоїв, а лише регіони виробництва бренді. Так само і на етикетках усіх елітних французьких вин вказані регіони виробництва, за якими традиційно й почали називати вина. Та, як не можна зробити в Україні Бордо чи Божоле, так само не виготовляється в Україні чи Грузії або деінде Коньяк. Між іншим, Шампанське – це також ігристе вино з регіону Шампань у Франції, а не те дешеве неякісне газоване вино в звичайних магазинах від виробників, які й самі не знають, що таке шампанське.



Право вказувати на етикетці слово «Cognac» мають лише коньячні доли регіону Коньяк. Такі, наприклад, як Шабас, Мартель, Хеннессі, звісно, Жан Фію та інші.

Отже, раджу споживачам усвідомити різницю між регіоном Коньяк і напоєм бренді та вживати ці слова осмислено. І з додатковою підозрою ставитися до тих виробників, які самі не відають, як називаються напої, що вони їх виробляють. А розумне вживання виключно якісних продуктів – запорука доброго здоров'я і гарного самопочуття.

Ігор ЗАВОРОТНИЙ, сомельє виномаркету «Wine Time»

ОГОЛОШЕННЯ

Головне управління юстиції у Чернівецькій області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади:

головного спеціаліста сектору з питань банкрутства Головного управління юстиції у Чернівецькій області.

Відповідно до Порядку проведення конкурсу та згідно з Типовими професійно-кваліфікаційними характеристиками посад, основні кваліфікаційні вимоги до кандидатів:

вища юридична або економічна освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, магістра. Стаж роботи за фахом на державній службі на посаді провідного спеціаліста не менше 3 років чи в інших сферах управління не менше 5 років, знання державної мови.

Особи, які відповідають основним кваліфікаційним вимогам і бажають брати участь у конкурсі, подають до конкурсної комісії такі документи:

заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу;

заповнену особисту картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками;

копії 1-ї, 2-ї та сторінки з реєстрацією місця проживання паспорта громадянина України;

копії документів про освіту;

відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру за 2010 рік щодо себе та членів своєї сім'ї (форма № 001-ДС);

2 фотокартки розміром 4 x 6.

Термін прийняття документів протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Звертатися за адресою: м. Чернівці, вул. Грушевського, 1 тел. 55-09-61.

ОГОЛОШЕННЯ

Головне управління юстиції у Чернівецькій області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади:

провідного спеціаліста сектору з питань банкрутства Головного управління юстиції у Чернівецькій області.

Відповідно до Порядку проведення конкурсу та згідно з Типовими професійно-кваліфікаційними характеристиками посад, основні кваліфікаційні вимоги до кандидатів:

вища юридична або економічна освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, магістра. Стаж роботи за фахом на державній службі на посаді спеціаліста I - II категорії не менше 2 років чи в інших сферах управління не менше 3 років, знання державної мови.

Особи, які відповідають основним кваліфікаційним вимогам і бажають брати участь у конкурсі, подають до конкурсної комісії такі документи:

заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу;

заповнену особисту картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками;

копії 1-ї, 2-ї та сторінки з реєстрацією місця проживання паспорта громадянина України;

копії документів про освіту;

відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру за 2010 рік щодо себе та членів своєї сім'ї (форма № 001-ДС);

2 фотокартки розміром 4 x 6.

Термін прийняття документів протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Звертатися за адресою: м. Чернівці, вул. Грушевського, 1 тел. 55-09-61.

астропрогноз

Фінанси

У будь-яких питаннях, що стосуються грошей або способів їх заробітку грудень виявиться не ймовірно вдалим для Овнів, Терезів і Дів. Та не варто витрачати ще не зароблені гроші. Леви, Козероги і Стрільці, у разі вмотивованого і розумного планування бюджету, до кінця місяця зустрінуть Новий рік із гордо піднятою головою. У Тельців і Близнюків нових доходів у грудні не передбачається, але всі наявні фінансові джерела функціонуватимуть дуже справно. Початок місяця для Водоліїв, Скорпіонів, Риб і Раків виявиться надзвичайно вдалим і багатобічним. Однак тримайтеся подалі від азартних ігор та лотерей.

Робота, кар'єра

Вдалий період для бізнесу в Овнів, Дів і Стрільців. Перша половина грудня виявиться надзвичайно сприятливою для початку нових справ, зміцнення професійного іміджу, залучення розумних партнерів

і працівників. Доволі напружений місяць чекає Тельців, Водоліїв і Риб. Головне правило для успішного бізнесу в грудні – краще синиця в руках, ніж журавель у небі. Ділове життя та кар'єра Скорпіонів, Раків і Близнюків залежатиме від обраної ним тактики. Буде добре, якщо найголовніші та найважливіші справи вистигнете вирішити в першій половині грудня. Козерогів, Терезів і Левів чекає прекрасний місяць практично для будь-яких видів діяльності. Дуже конструктивно та взаємовигідно складуться стосунки з колегами та партнерами по бізнесу. Одне слово, у цьому місяці тільки ледачий не заробить.

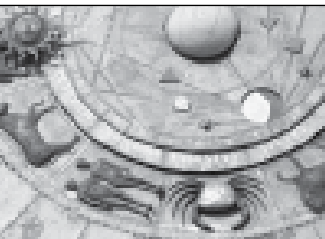
Кохання, родина

«Хотіли як краще, а вийшло як завжди» – ця фраза переслідуватиме Тельців, Терезів і Раків протягом усього місяця. Відтак ваші сімейні й любовні стосунки можуть скластися дуже несподівано. Будьте ввічливіші і дбайливіші з близькими вам

людьми. Водоліїв, Овнів і Стрільців у спілкуванні з коханою людиною чекає період затишної й підвищеної конфліктності. У ваших стосунках можливий спад почуттів та емоційне відчуження. Усе, що відбуватиметься між Скорпіонами, Козерогами, Дівами та їх близькими людьми, можна буде назвати безхмарним щастям. Ви житимете не стільки для себе, скільки для коханої людини, передбачаючи її найменші бажання, думки й почуття. Увесь грудень для Риб, Близнюків і Левів виявиться своєрідним випробуванням міцності взаємин. Вам варто уважно дослухатися до своїх відчуттів і чинити так, як підказує інтуїція, якого б боку вашого життя це не стосувалося.

Здоров'я

Загальний рівень здоров'я Овнів, Скорпіонів і Козерогів цього місяця буде стабільним і доволі ви-



соким. На цьому тлі вам зовсім не варто побоюватися якихось значних проблем, пов'язаних зі своїм організмом. А от Тельцям, Дівам і Левам варто бути обережнішими. Ви будете схильні до гострих вірусних захворювань. Загальний тонус організму та рівень імунітету у Близнюків, Риб і Раків будуть настільки високими, що ви зможете самі знищити в собі всі віруси. В останню декаду грудня дуже непоганий ефект дадуть різні косметичні процедури. Непоганий період для стану здоров'я у Водоліїв, Терезів і Стрільців. Однак варто звернути увагу на стан хребта. Втрата кальцію в організмі позначиться на стані опорно-рухового апарата. Молоко, сир і препарати, що містять кальцій, зараз повинні стати обов'язковими у вашому раціоні.

Прем'єра вистави.

Режисер-постановник

нервово проходить по

фойє. Раптом посеред

вистави із зали почина-

ються двері, і звідтіля тихенько виходить

молодий чоловік, поспішаючи до виходу.

Режисер-постановник підбігає до нього:

– Я перепрошую, молодий чоловіче,

вам що, вистава не сподобалась?

– Боже борони! Вистава пречудова!

– Вам не сподобалась гра акторів?

– Та що ви, актори ж усі мої улюбле-

ні, грають просто неймовірно!

– Вам, мабуть, не сподобалась де-

карація... Я так і знав, казав же: «не

монтуйте таку дурнувату декорацію!»

– Та що ви, заспокойтесь, з декорація-

ми усе гаразд! Мені усе сподобалось!

– Так чому ж ви з вистави йдете?!

– Страшно самому у залі сидіти...

— Милий, скажи мені перед сном

щось приємне, сердечне...

— Що саме сказати?

— Ну, наприклад: «Кохан-

ня моє найсолодше!»

— Кохання моє найсолодше.

— Скажи ще: «Найдорож-

чий мій скарбе!»

— Найдорожчий мій скарбе!

— А тепер придумай щось сам!

— На добраніч, любя.

Розмовляють чоловіки:

- Де пропадав минулої суботи?

- Та возив дітей місто подиви-

тись, зоопарк відвідали.

- Ну й що? Кого там бачили?

- У-у! Тигра здорового! Сму-

гастий, з іклами, ходить по клітці,

потім як підійде до ґрат, та як зро-

бить отак: «Ф-ф-ф-х-х-х...»

- Брешеш! Я тигра знаю, він гар-

чить так: «Р-р-р-р...»

- Ну, так це ж якщо він мор-

дою підходить...

На телебаченні йде американ-

ський бойовик. Головний ге-

рой розмовляє з товаришем:

— How do you do? — запитує він.

— All right. — відповідає товариш.

Переклад:

— Як ти це робиш?

— Тільки правую.

Магнітні бурі в грудні

01.12: 13.00-15.00;	18.12: 02.00-04.00;
02.12: 11.00-14.00;	20.12: 08.00-10.00;
04.12: 08.00-11.00;	24.12: 20.00-22.00;
06.12: 18.00-20.00;	25.12: 04.00-06.00;
10.12: 16.00-18.00;	29.12: 00.00-02.00;
17.12: 09.00-11.00;	31.12: 13.00-15.00;

Окрім того, 8, 14, 15 та 21 грудня може спостерігатися слабкість та знесилення. Рекомендуються зменшити навантаження і збільшити час відпочинку.

Стежте за прогнозами і дотримуйтеся рекомендацій лікарів. Для зниження впливу магнітних бур не зловживайте алкоголем, не паліть, намагайтеся не перевтомлюватися на роботі і зменшіть фізичні навантаження. Гуляйте на свіжому повітрі не менше однієї години на день.

У людей різна реакція на магнітні бурі: хтось їх відчуває за три дні до початку, хтось під час, а деякі через кілька днів після закінчення. Визначте свій тип і, знаючи метеопрогноз, готуйтеся до них заздалегідь.

Будьте здорові!

Цікаві музичні факти



• Найпопулярнішою всесвітньо відома музична композиція «Happy Birthday to You» досі захищена авторськими правами. Її можна спокійно виконувати в родинному колі або серед друзів, проте за комерційне використання у фільмі чи вітальній листівці, необхідно платити відрізування. Власник авторських прав на пісню щорічно отримує 2 мільйони доларів прибутку.

• Американська музична конференція 1977 року визначила гобой як «поганий дерев'яний духовий інструмент, на якому ніхто не вміє добре грати».

• Найкоротша музична композиція в світі належить групі «Napalm Death» і називається «You Suffer». Її тривалість рівно 1,316 секунди, але за цей час музиканти встигали заспівати

ристовувати музику Моцарта на своїх фермах для підвищення удоїв молока.

• Всесвітньо відома музична композиція «Happy Birthday to You» досі захищена авторськими правами. Її можна спокійно виконувати в родинному колі або серед друзів, проте за комерційне використання у фільмі чи вітальній листівці, необхідно платити відрізування. Власник авторських прав на пісню щорічно отримує 2 мільйони доларів прибутку.

• Американська музична конференція 1977 року визначила гобой як «поганий дерев'яний духовий інструмент, на якому ніхто не вміє добре грати».

• Найкоротша музична композиція в світі належить групі «Napalm Death» і називається «You Suffer». Її тривалість рівно 1,316 секунди, але за цей час музиканти встигали заспівати

текст «You suffer – but why!?» (Ти страждаєш, але навіщо?). Пісня входить в альбом «Scum», а в 98-му був випущений диск з синглом цієї пісні.

• Шаляпін і Горький практично в той самий час пробувалися в хор. Горького взяли, Шаляпіна – ні.

• Перша «фанера» з'явилася ще в кінці XIX століття: один італійський композитор возив із собою на виступи фонограф, на якому була записана фортепіанна партія його творів.

• Нота сі вважалася католицькою церквою неправильною і не визнавалася аж до XVII століття, коли перейшли від шестизвучання до системи октав.

• Павуки, якщо заграєш перед ними на скрипці, виповзають зі своїх укриттів. Хоча, звичайно, не для того, щоб послухати музику: павутина від звуків скрипки коливається, і павук думає, що попалася здобич.

ЗАПЧАСТИНИ ДО

- ЯПОНСЬКИХ
- КОРЕЙСЬКИХ
- АМЕРИКАНСЬКИХ
- ЄВРОПЕЙСЬКИХ

АВТОМОБІЛІВ

АВТОШИН

097-073-84-48 м. Кам'янець-Подільський,
099-175-95-92 проспект Грушевського, 31/2

АНАЛІЗ ВОДИ МОНТАЖ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ФІЛЬТРИ

ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ

якісна
питна
вода
пом'якшення
колодязної
води

м. Чернівці, проспект Незалежності, 94
вул. Червоноармійська, 27
тел./факс (0372) 55-93-67, моб.: 050-288-24-56, 050-920-67-40

ДВЕРІ дерев'яні ламіновані броньовані

ВІКНА з євробрусу ламінована підлога дерев'яна вагонка блок-хаус дошка для підлоги

Сертифікат відповідності UA1 026.0076478-00

ПП Гаджук В.І.
м. Хмельницький, вул. Герноньківська, (напроти хлібзаводу) тел. 067-381-42-34.
Виробництво за адресою: м. Кам'янець-Подільський, провул. Північний, 5, тел.: (03849) 4-14-92, 067-381-39-67, 098-429-34-69.
www.dveri.km.ua e-mail: office@dveri.km.ua

БУДІВЕЛЬНИЙ ЦЕНТР

БОНУС

Карнизи для штор

- пластикові
- євроалюмінієві
- ковзані

Тканеві ролети

тел.: (067) 301-83-07
м. Кам'янець-Подільський, вул. Привокзальна, 30А

Камеорія

ШТОРИ "А"

ДИЗАЙН
ПОКІТКА

тел.: 067-396-56-99,
тел./факс (03849) 3-35-23
м. Кам'янець-Подільський, просп. Грушевського, 25/1 3-й поверх

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація» м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна: ЛОТ № 1. Житловий будинок (Літ. А), заг. площею 63,30 м. кв., сарай (Літ. Б), огорожа (І), за адресою: вул. Івасюка, 25а, м. Заставна, Чернівецької області. Житловий будинок (Літ. А): висота – 3,80 м; фундаменти – кам'яний стовпчастий; стіни, перегородки – цегляні; перекриття – по дерев'яних балках, утеплене оштукатурене; дах, покрівля – дах дерев'яний двосхилий, покрівля – азбестоцементні листи; підлога – дощата; вікна, двері – вікна дерев'яні подвійні створ часті, фільончасті, двері дерев'яні одно- та двопапіль, фільончасті; оздоблення – штукатурка, фарбування водянними сумішами, фарбування масляне; інженерно-технічне обладнання – енергопостачання 220 В, опалення пічче. Фізичний знос – 20%. Сарай (Літ. Б) – одноповерховий цегляний будівля на бутовому фундаменті, сарай обладнаний системою енергопостачання від центральної мережі. Огорожа (І) – дощата. Житловий будинок розташований на земельній ділянці загальною площею 0,06 га, що належить боржнику згідно земельно-кадастрової книги. Догомолювання належить боржнику на підставі договору дрування. Стартує (початкова) ціна – 72083,00 грн. (без ПДВ) (договір № 1-25027). Гарантійний внесок у розмірі – 7208,30 грн. (без ПДВ) вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 19 грудня 2011р. о 14:00 год. за адресою: вул. Гагаріна, 2, м. Заставна, Чернівецької області. Остаточний термін подати заяву 16 грудня 2011р. о 14:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт здійснюється протягом семи банківських днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів на депозитний рахунок № р/р 37312001002802 в ГУДКУ в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 35039801, одержувач: ВДБС Заставнівського РУО. Ознайомитися з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора прилюдних торгів з 9:00 год. до 18:00 год. Бажаючим взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для подати заяву за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а. Довідки за телефонами: 098 383 33 39

сценічні

Що ви знаєте про кохання Пауля Целана?

Студенти презентували двомовний сценічний колаж «Час серця» за листами Інґеборґ Бахманн та Пауля Целана

*Мій погляд блукає до лона коханої:
наші очі стрічаються,
ми шепечемо темні слова,
ми кохаємось палко, як мак і пам'ять,
ми спимо, наче вина у мушлях,
як море в кривавому місячній саяві...*

Пауль Целан, 1948.

Їхнє кохання літературознавці називають незвичайним та загадковим. Можливо, через те, що Пауль та Інґеборґ були знані та відомі німецькомовні поети, до того ж такі різні... Що по черзі крізь довгі роки побачень і розлуки роздмухували свої почуття один до одного, що їхня любов, зрештою, переросла у віддану дружбу... Інґеборґ – родом із австрійської родини, її батько свого часу вступив до лав націонал-соціалістичної фашистської партії. Та 1948 року у Відні вона несподівано знайомиться із Паулем Целаном, чернівчанином, який називав себе «втраченою людиною»...

Незабаром український читач також матиме змогу познайомитись із листуванням, над перекладом якого українською мовою працювали літературознавці проф. Петро Рихло (Чернівецький університет) та к.ф.н. Лариса Цибенко (Львівський університет).

лися лише якоюсь людською приязню. Їх єднала і спільна любов до німецької мови, якою вони творили, і культурна спадщина габсбургської монархії. Пізніше Пауль Целан одружується з французенкою Жізель де Летранж, знатного французького дворянського роду. Та через кілька років він намагається відновити стосунки з Інґеборґ, щоби дати один одному те, що не встигли під час першого знайомства у Відні.

Кілька років тому листування Пауля Целана і Інґеборґ Бахманн з'явилося друком у Німеччині. Тож у пані Маріон Мендес виникла ідея – на його основі створити виставу за участю молодих виконавців з Чернівців та землі Саксонія-Ангальт. Зокрема, узяти участь у цьому сценічному колажі запросили студентів ЧНУ (факультету іноземних мов, а також відділення журналістики філфаку). Вони із німецькими однолітками готували його протягом десяти днів у Центрі зустрічей для молоді в Грьобцігу, де вже було реалізовано чимало інтернаціональних молодіжних проектів, в тому числі і театральних.

За словами пані Маріон, увесь двомовний перформанс, презентований у студентському клубі «Контакт», будується навколо листів, нашвидкуруч написаних коротких записок.

– Це листування є свідченням дуже інтенсивного і, на жаль, не завжди безболісного довгого діалогу, тривалих



Мендес. – Тут лунає і клезмеровська музика з Галичини, класичні твори для кларнета Ігоря Стравінського та уривок з різдвяної ораторії Баха і навіть французький шансон.

– Ми їхали до Німеччини і не знали, що на нас там чекатиме, – розповідає **Крістіна МОКЛЯК, студентка факультету іноземних мов (французька філологія)**. – На парі зарубіжної літератури викладачка запропонувала нам взяти участь у проекті. Сказала, що знання німецької мови не обов'язкові, бажані лише якісь акторські навички. Я ніколи не була в Німеччині, до того ж уся поїздка оплачувалася організаторами проекту, тому погодилася. Якогось відбору не було, тому що охочих було небагато: хтось не зрозумів, що відбувається, хтось вирішив, що це не для нього...

Центральними темами перформансу є антисемітизм і самотність, які пронизують листи обох митців. Ці нотки притаманні й раннім поезіям Пауля Целана, написаним у його чернівецький період життя й у румунському трудовому таборі.

Чернівецькі студенти 10 днів репетирували в невеличкому селі біля Грьобцігу. За словами Крістіни, працювали з ранку до вечора, проте така робота для усіх виявилася надзвичайно приємною. Насамперед через керівника проекту, режисера-

постановника Маріон Мендес, яка щодня розповідала молоді про життя Пауля Целана, намагаючись пояснити усі тонкощі його непростих стосунків з Інґеборґ, з Жізель.

– Маріон написала сценарій до вистави, вона детально пояснювала, що відбувається у кожній сцені і чому – саме так. Під час репетицій ми намагалися якомога вдаліше втілити свої ідеї, спільно змінювали їх. Загалом наш перформанс дуже метафоричний, символічний. Наприклад, він починається зі сцени, коли ми читаємо книжки поета із зав'язаними очима. Тобто, йдеться про те, що люди читали поезію Пауля Целана і не розуміли їх, – каже Крістіна. – У Німеччині на прем'єру прийшло дуже багато людей, переважно старшого віку. Довго нам аплодували після вистави, підходили до нас, хто як міг намагалися висловити своє захоплення – німецькою, англійською, російською мовами... Наприклад, до мене підійшла жінка, яка розповіла, що була у Чернівцях, які їй дуже подобаються, вона не очікувала, що наш виступ буде таким емоційним, що аж мурашки бігали по її тілу...

Цікаво, що, на відміну від Німеччини, на чернівецьку презентацію прийшла переважно молодь. Звісно, тут було багато друзів та одногрупників тих чернівецьких студентів, які брали участь у цьому сценічному колажі. Загалом враження від цього цікавого проекту – надзвичайно позитивні. І справа не лише у цікавих сценічних

рішеннях і хореографічних знахідках, тобто, власне в естетичному задоволенні. Важко втриматися, щоби окремо не відзначити загалом активну культурно-просвітницьку діяльність Українсько-німецького культурного товариства при центрі Gedankendach, результатом якого став цей проект спільно з музеєм-синагогою м. Грьобціга (Німеччина) та багато інших. Адже, звісно, у Чернівцях про Пауля Целана останніми роками багато говорять, проте, насправді, чи багато знають про нього звичайні чернівчани?

«Знаєш, Інґеборґ, чому я так рідко писав тобі упродовж останнього року? Не тільки тому, що Париж загнав мене у жахливе мовчання, з якого я й досі не виборсався; але й тому, що я не знав, що Ти думаєш про ті короткі тижні у Відні. Який висновок міг я зробити з твоїх перших, хапливо накиданих рядків, Інґеборґ?.. Можливо, я помиляюсь, можливо, все виглядає так, що ми уникаємо одне одного саме там, де воліли б зустрітись, можливо, моє мовчання є промовистішим за твоє, позаяк темрява, яка накладає його на мене, давніша»

(З листа пауля Целана до Інґеборґ Бахманн, Париж, 20.8.1949. переклад Петра Рихла)

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»



– Здавалося б, між такими людьми мало виникнути відчуження, проте Інґеборґ стає ініціаторкою близьких стосунків з Паулем, саме вона передусім живить їх, – розповідає директорка музею-синагоги Грьобціга Маріон МЕНДЕС. – Їхні почуття не вичерпува-

стосунків... Ми використали у сценічному колажі оригінальні, живі записи поезій у виконанні авторів – П.Целана та І.Бахманн, фрагменти з промо-ви Пауля Целана з нагоди вручення йому престижної літературної премії у німецькому просторі, – каже Маріон

Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальний за випуск
Ігор КОНСТАНТИНЮК

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №902. Наклад: 16523

№49(413), 1.12.2011-07.12.2011